

SA  
ados por  
ROS  
DE  
RIOJA  
za  
en Madrid  
LORES  
TAS  
HO  
627  
1.158  
894  
856  
1.185  
787  
272  
277  
290  
275  
227  
337  
123  
261  
201  
266  
271  
149  
90,50  
137  
276  
387  
295  
199  
670  
322  
347  
319  
340  
351  
330  
458  
122  
214  
1.639,50  
s eléctricos que  
Popular, dinero  
y Unión, papel  
mos  
ue reseñamos  
sto  
eros y Fenix, pape  
Metro 52, Vies  
Hispano 372, Vies  
S. 6 DE JUNIO DE

Por PEDRO PABLO PADILLA  
**LA ZARAGOZA**  
de los FELICES  
AÑOS 20

A mujer-gata no debe ser confundida con la mujer-gato. La confusión resulta fácilmente evitable si tomamos la precaución de quitarle al animal los pelos del bigote. Si salen impares, macho. Si salen pares, se trata de una hembra. Expongo tales razones ya que la diferenciación de sexos es importantísima. No se os ocurra por nada del mundo hacer migas con una mujer-gato. Son temibles, peligrosas y aterradoras. Os organizan un cataclismo por menos de una pipa. En cambio, la mujer-gata dá un resultado estupendo. Así algo acerca de esta última especie.

—¿Qué véis en la fotografía es Anabela? —preguntó el artista de poca ropa en un momento que yo me sé. Dejó las tablas por ausencia de éxito y se metió de aprendiz en un comercio de guantes que hay donde también me se pero que no hace falta indicar. El asunto es que por la quintería iba a comprarse los guantes de don Elías. Don Elías se marcaba los cuernos, jactándose él y granujín y se casó sin grandes compromisos. De profesión farmacéutico con farmacia en la misma calle que la de la quintería. Ni que decir tiene que don Elías se caprichó de Anabela. Y que Anabela se casó al facultativo y lo engatusó con eso es lo que hacen las mujeres-gatos.

—¿Te quieres casar conmigo, Anabela? —preguntó el artista de poca ropa.

Anabela se hizo la remilgosa, le echó un vistazo al plan y de ocultis se fue al "Ojo



**LA MUJER GATA**

del caso que yo acepté ipsofactisimo. Mi principal era sordo de todo y buena persona. Usaba monóculo sin dioptrías y botines color crema. Estaba casado con doña Leoncia Matute, que en sus prehistoricos tiempos que domadora de circo y a mí me distinguía con su aprecio y siempre me decía: Aver cuando vienes un día a comer". Pero ese día no llegaba. El matrimonio se pasaba de bueno. Ya lo dejé indicado por lo que al esposo se refiere. Doña Leoncia contaba unas cosas tremendas de fieras, todas de mentira sospecho yo.

—¿Y cuánto voy a cobrar, jefe, por la investigación que usted me endiña?

—¡Qué expresión para un detective! ¿No te dá vergüenza? Te daré para los gastos cuatro duros. Y veinte al término; ¿valen?

—Aunque sean sevillanos. —Acepté. Entonces los duros sevillanos chorreaban plata de la buena y todo el mundo los admitía, incluso los tenderos de ultramarinos que los sonaban y resonaban en el mármol de partir el queso y los

metían en el cajón diciendo "aunque sea sevillano".

Durante la tramitación de las investigaciones que llevé a cabo en averiguación de si don Elías era de verdad soltero y contaba con yerrines, nació entre Anabela y yo una amistad de Morromiau. Pero iré al grano que es lo que interesa al lector. Del asunto, lo que más relieve requería se cifraba en la materialidad.

—Como comprenderás, si acepto casarme con don Elías es para que me redima del mostrador. Ya que no triunfé como artista, al menos que la boda no me salga fu. ¿Tú qué opinas?

—Igualito que tú. Y enhorabuena. El farmacéutico es soltero y con dinero a base de buten y no tiene lfos ni familia engorrada. También tiene la dentadura postiza —detallé a Anabela el balance de mis pesquisas. En verdad que caballo o mirlo blanco como aquél jama hallaría. Y así fué.

El farmacéutico traspasó la farmacia en inmejorables condiciones y se casó con la quintería y el matrimonio abandonó

Zaragoza y se instalaron en Niza. Como a Anabela le gustaban las flores y el comercio, abrieron en el bulevar Gambetta una floristería. El espacio estrenaba gardenia todas las mañanas. El matrimonio se pegaba una vida de levantarse a las doce y a tomar el pastir al Paseo de Los Ingleses. La tienda de flores marchaba y marcha viento en popa. Cuenta con tres vendedoras monisimas que por vender se venden ellas mismas. Don Elías falleció ahogado en la bañera. Ha sido la nota triste, irreparable, de aquel capitulo no picado de sentimental. Por eso lleva luto todavía Anabela. Le alivia el luto la gata siamesa. Alguna noche se prestan los ojos y las uñas gata y mujer en un intercambio que sólo se explica por la afinidad genética de los seres vivos. Anabela continúa de viuda casi tan joven y tan guapa como antes. ¿Verdad que sí?

Carta muy corta: Adorada Anabela: Al entregarme en "ARAGON/exprés" tú carta y tu foto me entró de repente el hormiguillo que tú sabes. Sigo tan imbécil como siempre. Te amo, Anabela, te amo nostálgicamente, epilépticamente. Ni boticario ni belladona. Este verano nos veremos en Niza. Te lo prometo.

**ARAGON**  
expres  
REPORTAJES Y COMENTARIOS

## AVISO IMPORTANTE

Participamos a los gremios, entidades o Instituciones, tanto públicas como privadas, de tipo administrativo, industrial, comercial y recreativo, que sólo publicaremos las notas de convocatorias, avisos y notificaciones que se nos remitan con carácter de publicidad, debiendo consignar este extremo en su envío.

### COMITE DEL DEPORTE AEREO PARA LA JUVENTUD

Con el fin de seleccionar a los jóvenes que han de formar el equipo representativo de esta Provincia en el Concurso Nacional de Vuelo Circular a celebrar a mediados de Julio, se

convoca unas Pruebas Selectivas a las que pueden concursar todos los Jóvenes Aeromodelistas comprendidos entre los 12 y 21 años, que previamente se inscriba en esta Delegación (Calvo Sotelo, 7 entre 3 de 11 a 14 horas; en la Sección de Aeromodelismo del Real Aeroclub (Coso, 34-4.) de 18 a 21 hora ó en el Hogar Juvenil Gracia (Plaza del Portillo, 5) de 19,30 a 21,30 horas hasta el día 10 del actual inclusive, donde se les dará el resto de información sobre bases, lugar y hora de las pruebas.

Pedro CALVO  
HERNANDO

Alfonso PASO

Pedro Pablo  
PADILLA

Néstor LUJAN

José Antonio  
LABORDETA

Fernando  
DIAZ-PLAJA

Feliciano  
BARATECH

Gabriel  
G. BADELL

J. García  
MERCADAL

G. Campo  
VILLEGAS

Estos son los  
colaboradores  
habituales de

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE LA TARDE

EL PERIODICO  
QUE NUNCA LE  
DECEPCIONARA

EN LA PROGRAMACION DE  
**RADIO JUVENTUD**

● ESTA NOCHE... LA OPERA  
CADA SEMANA UNA CITA CON LAS MEJORES  
OBRAS Y LOS MAS DESTACADOS INTERPRETES

A las 9 de la mañana todos los días DISCO - BOOM  
¡LO NUEVO DE LA MUSICA LIGERA!



### FACTORES NEGATIVOS —QUE TAMBIEN LOS HAY QUE DEBEN SUPERARSE

Individualismo.  
Timidez y autocrítica demoladora  
Inercia y rutina  
Atonía  
Lentitud  
"Caciquismo"  
Pedantería  
Envidias  
Pesimismo  
Tópicos.

### SUGERENCIAS AL AYUNTAMIENTO.

—Creación de un Gabinete de Relaciones Públicas que comprenda:

—Funciones generales de Relaciones Públicas.

—Campañas de prensa nacional y extranjera para que se conozca bien Zaragoza.

—Organizar homenajes a los aragoneses ilustres que residen fuera.

—Dar cursos de Relaciones Públicas al personal que deba tratar al público en general.

—Dar cursos especiales de Relaciones Públicas a la Policía Municipal para que sean representantes de las Relaciones Públicas de Ayuntamiento ante residentes y forasteros.

—Creación de un puesto de "defensor del ciudadano".

—Creación de un puesto de "ciudadano ejemplar".

—Establecer un slogan para la ciudad como podría ser, por ejemplo, "Zaragoza ciudad sin puertas".

—Creación de un Gabinete Técnico Municipal que incluya:

—"Embajadores" en todas las provincias, su conexión con el Gabinete anterior, para que promocionen Zaragoza.

—"Vendedores" nombrados por el Ayuntamiento, que capten en todos sitios industrias y empresas para Zaragoza.

—Equipo de sociólogos, arquitectos, publicitarios etc. para el estudio y realización de promociones de la ciudad.

—Creación de un "staff" asesor.

—Formado por hombres competentes en cada materia, líderes de opinión, capaces de asesorar al Ayuntamiento ante cualquier idea o proyecto en estudio. Los componentes de este "staff" podrán ser galardonados con títulos de "ciudadano ejemplar", citado anteriormente.

—Campañas de promoción de ideas.

—Organizar campañas de promoción de ideas, premiando y realizando las mejores.

—Audiencia abierta.

—Establecer una audiencia a cualquier ciudadano, sin protocolo ni papeleo, en un día y horas determinadas, para mejorar las "comunicaciones" entre Ayuntamiento y ciudadanos.

Estudio del Club de Marketing de Zaragoza

# CARTELERIA

### CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: Mujeres de lujo. Ugo Tognazzi, Elke Sommer, Sylva Koscina.

COLISEO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La casa de las olivas. Charo Soriano, Simón Andreu, Antonio Casas.

COSO. — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: Esplendor en la yerba. Technicolor. Natalie Wood, Warren Beatty.

DORADO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El bulevar del ron. Brigitte Bardot, Lino Ventura.

FLETA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: La mujer más explosiva del mundo. Todd-Ao - estereofónico. Mónica Vitti, Sylva Koscina.

GOYA. — 5-7-9-11. (May. 18). Ana Couder. Raquel Welch, Ernest Borgnine, Christopher Lee.

MOLA. — 5-7-9-11. (May. 18). Coqueluche. Eastmancolor. Analia Gadé, Juan Luis Gaillard.

PALAFOX. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Los gallos de la madrugada. Eastmancolor. Conchita Velasco, Fernando Fernán Gómez, Alfredo Mayo.

REX. — 5-7-9-11. (May. 18). 6.ª semana: French Connection (Contra el imperio de la droga. Panavisión 70 milímetros - Color de Luxe y sonido estereofónico. Gene Hackman, Fernando Rey, Roy Scheider.

VICTORIA. — 5-7-9-11. (Mayores 14). La última señora Anderson. Cinemascope-Eastmancolor. Carroll Baker, Michael Craig, José L. López Vázquez.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11. (May. 18). Los trenes rigurosamente vigilados. Josef Sorm, Litka Bendova (v. o.).

ELISEOS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La chica de Parma. Un film de Antonio Pietrangeli, con Catherine Spaak, Nino Manfredi.

### CINES DE REESTRENO

ARGENSOLA. — 5-7-9-11. (May. 18). ¡Que viene el diablo! Burt Lancaster.

DELICIAS. — 5-7-9-11. (Mayores 14). Juegos prohibidos. Georges Poujouly, Brigitte Fossey.

DUX. — 5-7-9-11. (May. 18). La banda de los tres criminales. Eastmancolor. Dan Reed, Daniel Martín.

GRAN VIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La graduación. Eastmancolor. Lina Morgan, José L. López Vázquez.

MONUMENTAL. — 5-7-9-11. (May. 18). Superpolice Manhattan. Sean Connery.

NORTE. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Misión torpedero de Jean Delannoy.

PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Dime que amas, Junnie Moon. Otto Preminger, con Lina Morgan, Minelli.

PARIS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El pasajero de lluvia. Eastmancolor. Charles Bronson, Marlene Dietrich.

PAX. — 5-7-9-11. (May. 18). Nacido salvaje. Technicolor. Tom Nardini, Patrick Cormack.

RIALTO. — 5-7-9-11. (Mayores 14). Mister Jerico. Gene Kelly, Jeanette Livingston.

ROXY. — Desde las 4.ªs. (Mayores 14). Horizontes de grandeza. Cinemascope-Technicolor. Gregory Peck, Jean Simmons, Charles Heston.

SALAMANCA. — 4.ªs. (Todos públicos). La Virgen sagrada. Jean Simmons, Charlton Heston.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 5.ªs. partidos de pelota a cesta y ta. Quinielas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Antonio Leyva, 30 (B.º Oliver): García Jalón, tel. 331237; Avda. Madrid, 147: Lamarca, tel. 331193; Valencia, 210: Royo, tel. 259538; Bretón, 26-28: Mez, tel. 252907; Camino Puente Virrey, 10: Azaña, tel. 252907; Costa, 6: Galbán, tel. 225453; Don Juan de Luna, 94 (Delicias): Zamarro, tel. 331627; Flores de Ballesteros, 32 (esq. Higuera): Frutos, tel. 228959; Clara, 2: Lasala, tel. 223400; Jesús, 4 (Arrabal): Illero, tel. 292938; Lapyudé, 45: Alcubilla, tel. 2725370; Lealtad, 13: (esq. Lugo, 100 - Torrero): Mateo, tel. 275370; Miguel Servet, 14: Cabrerizo, tel. 215433; celación Barcelona, bloque 3: Sarasa Monge, tel. 3403; P.º Calvo Sotelo, 32: Aznárez, tel. 220943; P.º Calvo Sotelo, 13: Robredo, tel. 224149; Pignatelli, 30: Calvo Sotelo, 223642; Plaza de Tauste, 1: Monreal, tel. 2145; Salvador Minguíñón, 46 (Las Fuentes): Ors, tel. 2145; San Jorge, 9: Anós, tel. 292184; Santa Inés, 22 (Paseo de la Libertad): Bonafonte, tel. 219030; Vista Alegre, 13: Millán Astray): González, tel. 371844.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche.

Servicios de Oxigenoterapia; Tel. 257253

TURNO  
8 A

"ARAGON/EXPRES" SE AGOTA MUCHOS DIAS EN MUCHOS SECTORES DE LA CIUDAD. SUSCRIBASE Y LO RECIBIRÁ PUNTUALMENTE CADA TARDE EN SU DOMICILIO

**ARAGON**  
expres

Redacción, Administración y Talleres: Calle de la Libertad, 11. Teléfono 216983 (Centralita) ZARAGOZA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don..... domiciliado en..... Cale..... núm..... se suscribe a "ARAGON/exprés" por un trimestre, prorrogable mientras no envíe su baja a la Administración y que empezará a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar.

Zaragoza, ..... de ..... de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias: \$80 ptas. al trimestre.

El impuesto de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

# CONTRASTE DE PARECERES

## LA SUBIDA DE LOS PRECIOS

Desde hace casi un año y medio los aumentos de precios han sido sensiblemente superiores a los previstos en una planificación económica que, contando con ellos, intenta dar una homogeneidad a la evolución de las diferentes magnitudes que intervienen en los procesos comerciales y productivos de una economía.

Nadie, sin embargo, puede confiar excesivamente en que una serie de medidas —prudentes y aconsejables, pero insuficientes e incompletas— permita alcanzar el objetivo de la estabilidad de los precios. Una vez más hay que recordar que la única forma que puede hacer compatibles el desarrollo con el equilibrio y la expansión de la inversión, sin el desbordamiento de los precios, no es otra que una política económica audaz e imaginativa que no pretenda, simplemente, controlar los precios, sino que sea capaz de regular eficazmente los márgenes máximos de beneficios en cada eslabón de la cadena de producción y distribución, y sepa cortar las posiciones monopolísticas de los sectores mayoristas, almacenistas, entradores y distribuidores exclusivos; que llegue a regular y a adaptar, en definitiva, con criterios más lógicos y más consecuentes, la anárquica expansión y la atomización de los puntos de venta. Que se incida sobre las causas.

(Luis Ignacio Parada, en «El Europeo»)

## BALANCE DE UN AÑO UNIVERSITARIO

«Sin solución de continuidad hemos asistido a un curso universitario en el que al descontento estudiantil se ha sumado el malestar de profesores y catedráticos. A lo largo de todo el curso —igualmente— hemos contemplado cómo sobre la Universidad se ha arbitrado un enfoque erróneo. Numerosos comentarios editoriales nuestros en este sentido nos alivian de extendernos en mayores consideraciones. A nuestro juicio, se ha entendido con frecuencia la crisis de la Universidad como un problema exclusivo de rebeldía estudiantil y se ha obrado en consecuencia: haciendo hincapié sobre la disciplina académica y requiriendo la ayuda de las fuerzas de orden público.

¿Qué se ha conseguido con estas medidas? En ocasiones y por doloroso que resulte reconocerlo, lo único que se ha logrado es encostrar los ánimos y empeorar la situación».

«Se insiste en ciertos medios en la creencia de que el problema universitario tie-

ne solución policial. La experiencia de este curso es suficiente para demostrar lo contrario, y lo ocurrido en Medicina de la Complutense es sintomático de la situación. Tras un paro académico que dura desde noviembre y una retirada general de matriculas «de ida y vuelta», se logra articular una comisión de estudiantes y médicos que alcanza unos acuerdos que con verbalmente aceptados por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Luego esos acuerdos no acaban de aparecer en el «Boletín Oficial del Estado», mientras se abren expedientes contra una serie de alumnos, entre los que se encuentran varios de Medicina. Resultado: que las fuerzas del orden tienen que entregarse a la nada agradable tarea de desalojar facultades y enfrentarse con los estudiantes. El saldo final es —aparte los desórdenes— la Facultad de Ciencias, cerrada por lo que resta de curso».

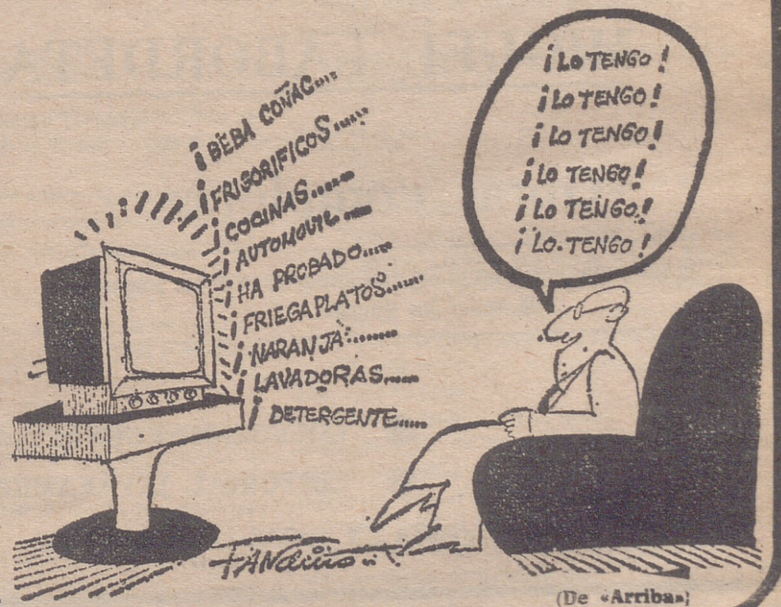
(De «Informaciones».)

## LENGUAJE

No tienen razón los que reprochan a la «tele» y a la influencia de las películas dobladas en Puerto Rico, la deformación del idioma castellano.

Porque que le llamemos la «Contrahecha», «conflicto laboral», reajuste de precios», «democracia orgánica» y «concurencia de pareceres» a las cosas que les llamamos, no es equivoco en el que la «tele» y los portorriqueños tengan nada que ver...

(Luis Caparrós, en «La Voz de Galicia»)



(De «Arriba»)

## Con los periodistas

«POSIBLEMENTE SE LLEGUE A DESCUBRIR LA HORMONA DE LA AMISTAD», DICE VON EULER, PREMIO NOBEL.

«¿Y podremos ser amiguetes de los ministros, con sólo mandarles a casa, por Navidad, un paquetito de hormonas?»

EL 75 POR 100 DE LOS MADRILEÑOS LE GUSTAN LOS TOROS.

«Y al 100 por cien de los españoles, la ternera.

«Lo que pasa es que ni el 75 por ciento de los madrileños puede ir a los toros, ni el 100 por cien de los españoles puede comer ternera.

## NOTICIAS ENCADENADAS

EN 1975, ATERRI- ZAJE EN MARTE.

CASI 5.000 PESETAS POR JU- BILACION. EN 1975.

MARIONETA DE 2.500 AÑOS, DESCUBIERTA EN UNA TUMBA DE SICILIA.

«Concoco yo a otras marionetas, mucho más jóvenes, y, si me apuran, mucho más marionetas.»

«SENTIA ADMIRACION POR WALLACE», AFIRMA LA MADRE DEL AGRESOR.

«¡Pues si llega a tenerle manía...!»

PASADO MAÑANA NO HABRA PAN

«En habiendo. Plan...»

«EL ALZA INJUSTIFICADA DE PRECIOS, UN VERDADERO DELITO SOCIAL»

«Odia el delito, nene, y compádate al cliente.»

FERNANDEZ DE LA MORA INAUGURO UNA ESTACION EN ZARAGOZA.

«Ya sólo quedan tres por inaugurar: verano, otoño e invierno.»

«EL MOMENTO POLITICO DE LA NACION VA POR BUEN CAMINO», DICE MIGUEL PRIMO DE RIVERA

«Caminante, no hay caminos; se hace camino al andar.»

ESPAÑA LANZARA UN SATELITE EN ORBITA POLAR

«¡Até, qué machos somos!»

DIMITEN LOS ALTOS CARGOS DE LA TELEVISION FRANCESA.

«¡Huyuyuy!»

EXPECTACION ANTE EL SEXTO CONCURSO DE GANADO SELECTO.

«¡Como que se van a presentar notabilísimas personalidades!»

EL GRAN PROBLEMA DEL GANADO ESPAÑOL ES QUE PASA HAMBRE.

«¡Claro! ¡Como no puede protestar...!»

«EL CORREO DE ANDALUCIA»

UN RELATO  
DE HOY

# EL "CAZA-CURAS"

Por Gabriel CAMPO VILLEGAS

III

S ERAPIO Carca Metralla se enteró, por chiripa, de que don Alvaro, el coadjutor de la parroquia baja, tenía semanalmente con los jóvenes "charlas de formación".

— ¡Tate! — se dijo, a los Sherlock Holmes— ¡Aquí hay gato encerrado! Mandó llamar a su hija "Lucero" y la interrogó:  
— ¡Hija mía, la verdad por encima de todo! Si le mientes a tu padre, eres una descastada.

"Lucero" no había entendido bien.

— ¿Una qué?

— ¡Una golfa! ¿estamos?

— Sí, papá.

— ¿De qué os habla don Alvaro en la reunión?

— De nuestros problemas...

— ¡De vuestros problemas! ¿Y quién es él para meterse en vuestros problemas? ¡Nos ha gibao! ¿Y de qué problemas os habla, si se puede saber...?

— Del amor...

— ¡Malo! ¡Ya se está metiendo en camisa de once varas, el pisaverde de los monos! ¿No te das cuenta? ¿A tí te parece digno que un cura os hable, así, por las buenas, del amor?

— No sé...

— ¡Nos habla también de la fe.

— ¡Ah! ¿también de la fe? ¡Ya decía yo! Primero del amor, después de la fe... ¿Y qué os dice de la fe, si se puede saber, el teólogo ese de la perragorda?

— Nos dice que no basta, hoy en día, tener una fe superficial, una fe sólo heredada.

— ¡Ah, pájaro! ¡Ahora sí que se te ve el plumero! Así que no le gusta la fe heredada y os quiere dar su propia versión de la fe, sus propios puntos de vista de curita a la moderna con ribetes conciliares... ¡Hija mía! ¡iten mucho cuidado! ¡no sabes el peligro en que estás metida! ¡Ese cura os va a perder a todos, si no cortáis esas reuniones pronto y en seco! ¿Entendidos? ¡La fe heredada! El mardano ese metememento, desgraciado, Hija mía, ¡te prohibo terminantemente que vuelvas a hablar con ese sacerdote! ¡Te lo prohibo radicalmente!

Aurora, su mujer, trató de frenarlo.

— ¿No te parece que exageras un poco, Serapio?

— ¿Que exagero? ¡Me quedo corto, Aurora, más corto que el jornal base, y que el sindicato me perdona! Esos curas jóvenes están intoxicados. No sé qué aguas verdes les dan en los seminarios que me salen todos rana. No me extrañaría nada que fuesen todos agentes del comunismo y del judaísmo internacional y que el día menos pensado los tuviésemos que meter a todos en un campo de concentración.

— Pero, Serapio, ¿y las iglesias?

Serapio se irguió, heróico y desafiante.

— ¡Prefiero iglesias sin cura que curas conciliares!

\*\*\*

EL día del retiro espiritual subió rezando el rosario con los cursillistas hasta la ermita. Vio que algunos ponían "intenciones" antes de cada misterio. "Por los hermanos separados". "Por el hambre del mundo". "Para que se mitiguen las desigualdades sociales y económicas que claman al cielo". Serapio Carca Metralla, al llegar al quinto misterio de gloria, se dijo: "Esta es la mía". Saltó al centro de la carretera, se infló los pulmones de aire montaraz y estalló:  
— "Por los curas que se meten en política".

Hubo un silencio expectante. Todos los rostros se volvieron hacia Serapio. Serapio arreó con el padrenuestro" y cuando terminó se reintrodujo en las filas. "Ahí queda eso", pensó satisfecho.

Durante la charla, al llegar al diálogo, se descolgó con una pregunta que alteró el orden:

MIGUEL LABORDETA

Obras completas

El libro más importante del más importante poeta aragonés de todas las épocas

- COLECCION FUENDETODOS
- EDITORIAL JAVALAMBRE

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

— ¿Me podría usted decir, señor párroco, por qué regla de tres su querido coadjutor don Alvaro, nos endilgó el uno de mayo una homilfa francamente sediciosa?

¿Sediciosa?

¡Usted dirá! Que si derecho de los trabajadores a fundar sindicatos por cuenta, con el retintín ése de "sin riesgo a represalias", seguramente "conciliar" como dicen ahora; que si derecho a la huelga, que si injusticias estructurales. Vamos a llamar las cosas por su nombre, reverendo: "eso, en toda tierra de garbanzos, es "meterse en política" y en política de la peor especie.

De la masa de hombres brotaron gritos sordos de aprobación y de reproche:

— ¡Muy bien dicho!

— ¡Sí, señor!

— ¡Qué se calle ese energúmeno!

El cura trató de calmar los ánimos. Dijo, levantándose y abriendo los brazos:

— ¡Por favor! ¡por favor!

Cuando se logró el silencio, apuntó:

— ¿Me permiten, señores, una pregunta? Sólo una.

— Pregunte usted— dijo Serapio, de mala uva.

— La pregunta es muy sencilla. Me podrían decir ustedes, por favor, quienes de ustedes se ha leído los documentos conciliares.

La pregunta les cogió a todos por sorpresa. Serapio reaccionó:

— Bueno, y eso ¿qué tiene que ver con la política?

— Pero el cura no cedía:

— Perdón. Vuelvo a preguntar: ¿hay aquí, entre todos ustedes, alguno que haya leído los documentos conciliares?

A Serapio se le estaban hinchando las narices. Comentó por lo bajo: "¡Y de qué con el orinal! "

— Entonces, por lo visto, —dedujo en voz alta el cura— ninguno de ustedes ha leído los documentos conciliares. Ahora bien, ¿creen ustedes que es justo atreverse a juzgar a un sacerdote sin enterarse a lo menos de si la doctrina que predica es suya o más bien la doctrina de la Iglesia reunida en Concilio? Lo lógico es que, antes de condenar, estudiemos el caso, sepamos a qué atenernos. Si ese sacerdote no hace más que repetir, párrafo a párrafo —como me consta, porque él mismo me enseñó la homilfa, la víspera, por precaución si el sacerdote, digo, no hace más que repetir, transmitir, recordar a los fieles lo que la Iglesia ha dicho en un Concilio reciente para los hombres de hoy y precisamente en ese terreno político social, lo lógico es que nos pronunciemos sobre la doctrina de la iglesia y no sobre el sacerdote concreto que nos la repite.

El silencio era, ahora, absoluto. Se hubiera oído hasta el parpadeo de una rana.

Un hombre levantó la voz:

— ¡Ya están buenos ustedes, los curas! — rezongó aún Serapio, malhumorado— ¡Ustedes, con la matrícula del Concilio en el manípulo serían capaces hasta de cargarse el régimen!

— El veterinario, que lo oyó, dos sillas a la derecha, dijo:

— ¡Ni más ni menos!

Serapio Carca se animó, entonces, y lanzó al ruedo su dilema:

— Entonces, la Iglesia, ¿se mete descaradamente en política, sí o no?

El párroco no vaciló:

— Es su deber.

— ¡Atiza! — suspiró Serapio, escandalizado.

— Entendámonos —aclaró el párroco—. La Iglesia tiene el derecho y el deber de iluminar con el evangelio todos los aspectos de la vida. Puede y debe formular principios e incluso denunciar una situación social o política cuando esa situación contradice las exigencias cristianas. Lo que no debe hacer la Iglesia es intervenir en las facciones partidistas, hacerse ella misma partido político o permitir que se la use como bandera política partidista.

— Hablando en plata, —concluyó Serapio—, que los rojos tenían razón.

— Pero ¿quién ha dicho eso? —gritó una voz.

— No se ha dicho, pero se supone. Si la iglesia no puede ser de derechas ¿de qué va a ser? ¡de izquierdas, naturalmente!

— Usted plantea las cosas mal. ¡La Iglesia no puede ser ni de derechas ni de izquierdas!

— Pues, ¡no lo entiendo! ¡esto si que no lo entiendo, de verdad! ¡es más difícil que ordeñar cardelinas con alicates! —pensaba en voz alta Serapio, apretándose los pulsos con las manos —Si la Iglesia no es de derechas ni de izquierdas, ¿de qué puede ser? Los hombres, o son de derechas o de izquierdas.

— ¡Eso lo dice usted! —gritó una voz.

Serapio puso unos ojos en blanco y buscó afanosamente por entre las cabezas aquella "estupidez seráfica" tan elemental.

— "El que no está conmigo, está contra mí" — pontificó.

— Lo cual, en este caso, no quiere decir nada. Pueden estar con Cristo hombres de mentalidad política diferente, con tal que acepten su doctrina y traten de llevarla a la práctica por los medios que juzguen más oportunos.

— ¡O sea, ¡la vuelta a los partidos! —masculló Serapio—

— ¡Pero es que usted, Serapio, tiene la cabeza cuadrada! —estalló, al fin, el catedrático de Historia del Instituto.

Serapio se lo quedó mirando, entre agresivo y socarrón. Dijo:

— Gracias a Dios. Cuadrada ¡y con aristas!

(Continuará.)

# UNA AGENCIA MATRIMONIAL en ZARAGOZA

Escribe:  
Pablo LARRAÑETA

## A 5.500 pesetas la BODA



—Visto así, desde fuera, resulta un poco triste que haya gentes que no tengan otro remedio que buscar el matrimonio así. ¿Le parece?

—Lo que pasa es que de esta forma, las garantías sobre la persona elegida para casarse son muchos mayores que en la calle. Nosotras nos informamos de todos los detalles de la vida de estas personas y podemos garantizar la conducta y la vida que lleva cada cual. Esto es necesario para muchos.

—La gran ciudad tiene el peligro de la incomunicación para los que no se adaptan a su ritmo. ¿La agencia viene a ser el último recurso?

—No lo creo. Sí ocurre que muchas de estas personas se llegan hasta aquí por desconfianza, buscando una chica o un hombre distintos de los que se encuentran en la calle. Pero no vaya a creer que nuestros clientes son únicamente los solterones que ya han perdido la esperanza. Tenemos fichas de chicas de 18 años y de jóvenes de 22.

### DOS MATRIMONIOS POR MES

—No se entiende fácilmente eso ¿Qué buscan esos jóvenes?

—Son personas que buscan la seguridad de encontrarse con otra persona que no ofrezca grandes pegos, sobre las que puedan estar bien

con su mediación en los dos años de vida de la agencia?

—Se puede decir que algo más de dos al mes, como media. Unos cincuenta.

El número de personas que se han interesado puede oscilar sobre las 800. Así que de ellas, 100 han conseguido lo que buscaban.

Hablan de "hacer matrimonios" con sentido profesional y poca carga de celestinitismo. Son profesionales del fichero, el teléfono y la entrevista, más que nada. Aunque a veces mencionan a algún cliente por su nombre propio.

—¿A qué clase social pertenecen los clientes?

—Hay de todo. Sobre todo trabajadores medios, pero también personas con título universitario. Estos serán más o menos el veinte por ciento del total.

### EL AMOR, A LOS 3 MESES

—Supongamos que yo busque una chica de entre las que guarda su fichero. ¿Qué proceso seguiríamos?

—Le informaría de nuestra forma de trabajo. Rellenaría una ficha, entregaría unas fotos y haríamos un somero exámen psicológico para conocer sus gustos.

—¿Sin test?

—A los clientes no les gusta que les hagamos tests. Prefieren guiarse por las fotos y los datos aportados.

—¿Qué datos?

—Pues cómo ha de ser la mujer, qué tipo de moral le interesa en ella, qué carácter más o menos, qué nivel de cultura, etc.

—¿Dan importancia a la religión, por ejemplo?

—No mucha. Más importancia suele tener la moral. A veces, cuando se pregunta por la moral

de la mujer o el hombre buscados algunos contestan: "que sea católico". Otras veces no.

—¿Qué haríamos después?

—En el plazo de una semana le mostraría fotos de mujeres que correspondieran a sus gustos y en ese plazo habría una entrevista aquí en la oficina.

—Un poco frío, ¿no le parece? ¿Dónde queda el amor?

—Para los 15 días ya suele nacer un afecto. Si la pareja no se va, se vuelven a presentar más personas. Hasta que, a lo mejor, en tres meses se deciden a casarse.

—¿Por qué en tres meses?

—En ese plazo nos deben contestar si se piensan casar o no. Si es positiva la respuesta, anulamos ya sus fichas.

—¿Se busca el amor o la compañía y la seguridad?

—A partir de cierta edad, la compañía. Sobre todo a partir de los 40.

### PICARESCA

—Ustedes no trabajan por amor al amor. ¿Cuáles son las tarifas?

—Están fijadas oficialmente. Cobramos 1.000 pesetas cuando se hace la ficha y 4.500 más por persona cuando acaba en matrimonio. Por eso el plazo de los tres meses, pues si piensan casarse deben pagar esa cantidad.

—La cosa se presta a la picaresca del "no me caso" por no pagar.

—Hemos tenido varios casos. Luego nos hemos enterado de que se habían casado y han tenido que pagar. No olviden que también somos agencia de investigación privada.

Vuelve a sonar el teléfono y "llame dentro de dos o tres días". Con un poco de suerte, el amor puede costar 5.500 pesetas.

EN ZARAGOZA, SE CASAN ASI DOS  
PAREJAS POR MES

LA MUJER BUSCA CULTURA Y  
SEGURIDAD; EL HOMBRE UNA MUJER  
DE SU CASA Y MORAL

informadas. Además, los hombres que vienen a la agencia, tienen todos el porvenir resuelto.

—¿Es eso lo que buscan al pensar en el matrimonio, el porvenir resuelto?

—No sólo eso.

—Vamos a ver, ¿Qué busca la mujer y qué el hombre?

—La mujer busca hombres cultos y que tengan una seguridad económica. También que tengan una buena conducta moral. Los hombres prefieren que las mujeres sepan llevar la casa, mujeres hogareñas y de buena moral. Otro tipo de mujer, por supuesto, sin esa moral, ni siquiera la admitimos nosotras.

—¿Cuántos matrimonios se han celebrado

OCURRE que a veces esto del amor se pone difícil. Y que, por extraño que parezca, en una ciudad de medio millón de habitantes, hay gente que no encuentran sus naranjas por más que lo buscan. También pasa que en esto del matrimonio hay para todo y te encuentras con gente muy seria que busca una total garantía—de ficha de casado— para dar pasos seguros en la vida que nunca se sabe.

Por estas y otras causas, aparecen en las ciudades a veces rótulos que dicen esto: "Agencia matrimonial". Y hay gente que sube al primer piso, toca el timbre, le abre una puerta, se oye algún lloro de crío, te pasan al despacho y comienza la aventura. En Zaragoza, desde hace dos años, hay una agencia de matrimonios como ésta. Doña Elvira Espuelas tiene en su despacho el certificado ministerial que le autoriza las tareas de agente matrimonial de un detective privado. Le auxilia su hija, unos 22 años, que asegura: "Yo espero casarme por la agencia". Así de sencillo.

### MUCHAS DE 18 AÑOS

Ha sonado el teléfono. Al otro lado del hilo, seguramente, la incertidumbre de un hombre.

—Pues mire, aquella señora me ha dicho que quería saber nada de usted, que le parecía

que se iba a casar con otra persona, así, aparente como para mí. Llámeme dentro de algunos días.

Diana cazadora y sus cervatillos nos miran desde una consola. A un lado el fichero con cientos de fotos de carnet, fotos de pose; no hay ningún cupido que ilustre la pared. Espera Doña Elvira las preguntas.

—¿Le parece a usted necesario que haya agencias como ésta?

—Yo sé que es necesario, lo comprobamos diariamente. Hay muchas gentes que no tienen tiempo, o que son muy tímidas para las relaciones con personas de otro sexo y que viene aquí a solucionar su problema.

—¿Cuántos matrimonios se han celebrado

con su mediación en los dos años de vida de la agencia?

—Se puede decir que algo más de dos al mes, como media. Unos cincuenta.

El número de personas que se han interesado puede oscilar sobre las 800. Así que de ellas, 100 han conseguido lo que buscaban.

Hablan de "hacer matrimonios" con sentido profesional y poca carga de celestinitismo. Son profesionales del fichero, el teléfono y la entrevista, más que nada. Aunque a veces mencionan a algún cliente por su nombre propio.

—¿A qué clase social pertenecen los clientes?

—Hay de todo. Sobre todo trabajadores medios, pero también personas con título universitario. Estos serán más o menos el veinte por ciento del total.

Hablan de "hacer matrimonios" con sentido profesional y poca carga de celestinitismo. Son profesionales del fichero, el teléfono y la entrevista, más que nada. Aunque a veces mencionan a algún cliente por su nombre propio.

—¿A qué clase social pertenecen los clientes?

—Hay de todo. Sobre todo trabajadores medios, pero también personas con título universitario. Estos serán más o menos el veinte por ciento del total.

Hablan de "hacer matrimonios" con sentido profesional y poca carga de celestinitismo. Son profesionales del fichero, el teléfono y la entrevista, más que nada. Aunque a veces mencionan a algún cliente por su nombre propio.

—¿A qué clase social pertenecen los clientes?

—Hay de todo. Sobre todo trabajadores medios, pero también personas con título universitario. Estos serán más o menos el veinte por ciento del total.

Hablan de "hacer matrimonios" con sentido profesional y poca carga de celestinitismo. Son profesionales del fichero, el teléfono y la entrevista, más que nada. Aunque a veces mencionan a algún cliente por su nombre propio.

—¿A qué clase social pertenecen los clientes?

—Hay de todo. Sobre todo trabajadores medios, pero también personas con título universitario. Estos serán más o menos el veinte por ciento del total.

## INFORMACION FINANCIERA

### EL VETO ESPAÑOL AL JAPON

MADRID, (ARAGON/exprés).— En suplemento semanal de economía, el vespertino "Informaciones", ha publicado un amplio y bien documentado "dossier" sobre la temida invasión de la industria japonesa en los mercados europeos. Las cifras de la exportación a Europa en el último año son, ciertamente alarmantes. Tanto que el Mercado Común se ha decidido a tomar cartas en el asunto y se han previsto unos cambios de impresiones iniciales en Bruselas con una delegación del Ministerio de Exterior del Japón.

Por lo que respecta a España, recordemos que en 1966 se firmó un convenio entre ambos países que ha permanecido en vigencia hasta la fecha. Las condiciones de tal acuerdo eran, evidentemente proteccionistas y restrictivas. Por eso a la hora de redactar el nuevo convenio —cosa que se está debatiendo estos mismos días— los japoneses pretenden una mayor liberación de muchos de sus productos. Un portavoz de JETRO, representante en Madrid de los intereses comerciales nipones, ha declarado: "Comprendo que España proteja su industria, pero no que discrimine a Japón".

Aunque la negociación no ha hecho sino comenzar, las impresiones en los círculos financieros madrileños no son demasiado optimistas. Se piensa con fundamento que España mantendrá a ultranza su "veto de importación" precisamente a aquella gama de la producción que más interés tienen los nipones en enviar a Europa. Nos referimos a automóviles, aparatos de radio, televisión, máquinas de escribir, máquinas de coser...

### ● ESPAÑA OBTENDRA UNA COSECHA RECORD DE ALMENDRA

LONDRES.— España puede conseguir este año una cosecha "record" de almendra, según las previsiones formuladas por una de las firmas británicas más prestigiosas en este comercio. De acuerdo con las indicadas previsiones, la cosecha española de almendra puede alcanzar este año la cifra de 50.000 toneladas, frente a 32.000 del año pasado, y 33.000 de 1970. Asimismo quedará ampliamente rebasado el promedio anual de 1967/71, que ha sido de 30.600 toneladas anuales.

Por el contrario, se estima que la cosecha italiana será pequeña, ya que se calcula en unas 18.000 toneladas, cifra que, si bien es ligeramente superior a la del año pasado (17.000 toneladas), está muy por debajo de la de 1970 (34.000 toneladas) y del promedio anual del periodo antes indicado, que fué de 29.800 toneladas.

En conjunto, la producción mundial para 1972 se estima como de unas 175.000 toneladas, frente a las 149.000 del año 1971. El alza se debe, fundamentalmente, a los

incrementos que se esperan en la cosecha española y en la de Estados Unidos, que se cree alcanzará las 82.500 toneladas, frente a 149.500 el año pasado. — COMTELSA.

#### RUSIA INCREMENTA SUS SIEMBRAS DE PRIMAVERA.

WASHINGTON.— La Unión Soviética ha sembrado este año 24,7 millones de acres más que la primavera pasada, — informa el Servicio de Agricultura Exterior del Departamento de Agricultura, que añade que en primero de mayo había dedicados 148,3 millones de acres a las siembras de primavera. — COMTELSA.

#### MENOS MAIZ EN ARGENTINA

BUENOS AIRES.— El Departamento de Agricultura, en su primera estimación oficial, calcula la cosecha argentina de maíz 1971/72, en 5.800.000 toneladas métricas, lo que representa una baja de 4.130.000 toneladas sobre la producción de la temporada anterior. La disminución se atribuye al tiempo desfavorable. — COMTELSA.

"BALAY" EN ZARAGOZA

La plantilla de personal de "Balay" en Zaragoza se ha visto duplicada con creces en el transcurso de los últimos 5 años, habiendo pasado de 553 personas a finales de 1966 a 1.400 en 1971.

Teniendo en cuenta que la población total activa en el ámbito provincial de Zaragoza es de 310.000 personas de las cuales 112.000 trabajan en el sector industrial y de ellas 38.000 en la actividad metalúrgica, Balay representa más de 3,50 o/o de la población activa en su rama.

# ARAGON,

TU BANCO:

# BANCO ZARAGOZANO

## Así van los negocios en Zaragoza

### ● MEJORA EL TONO DE LA ECONOMIA ARAGONESA

TODO se va entonando en la economía zaragozana. Incluso la construcción mejorando posiciones, sobre todo en las urbanizaciones de la periferia, donde el negocio es muy activo y se hacen muy frecuentes transacciones. El alto de la Muela y Las Lomas del Gállego, se perfilan como dos polos predilectos de la Zaragoza de "sol y sosiego". Mas en el casco urbano de la ciudad, las edificaciones de "La Terraza" alguna otra del sector alto de la capital llevan buen ritmo.

Sigue perezosa la venta de pisos antiguos y tampoco alcanzan su nivel normal las ventas en los edificios para oficinas o viviendas dentro del casco clásico de la ciudad. Esta semana se han hecho algunas operaciones en el sector de Las Fuentes donde existen muchas viviendas en venta.

Sin embargo, no hay bajas en los precios que siguen altos, aunque más bajos que en otras poblaciones. Lo que si está experimentando un notable aflojamiento son los alquileres que cada día se hacen más largos y con entradas más cortas.

De todas maneras, si la obra Sindical del Hogar realiza en breve plazo su gran plan de construcción de viviendas económicas, no cabe duda de que se conseguirá mejorar las condiciones del mercado actual, inasequible para millares de familias.

### ● ¿UN GRAN POLIGONO PRIVADO?

SE anuncia la llegada a Zaragoza de los técnicos y economistas de una gran empresa constructora que financia sus propias viviendas. Es decir, que construye polígonos enteros para venta de viviendas, locales de negocios, cines, salas de fiestas, supermercados, aparcamientos, etc.

Las características de las construcciones de esta empresa son, principalmente, que los "polígonos satélites" bastante alejados de la capital, y que fomenta el área de influencia dotándola de todos los servicios públicos. Parece que alguna experiencia de este tipo se ha hecho ya en Madrid, y Barcelona.

Quizás el único gran problema que encuentran los técnicos que han de preparar los estudios, es hallar en Zaragoza los terrenos suficientes —se habla de cifras enormes— para ubicar el polígono, por lo que también pudiera ocurrir que el proyecto se clavara a zona del término municipal perteneciente a otro municipio, donde los precios de los terrenos todavía son moderados. Más allá de Casetas, por la carretera de Logroño, y más allá de Cuarte, por la de Valencia, podrán ser zonas de posible ubicación.

En cualquier caso, parece seguro que al Ayuntamiento de Zaragoza se le va a escapar una urbanización con una habitabilidad de unas cinco mil personas, en su primera fase por carecer de terrenos adecuados a precios razonables. Claro que de esto, no cabe culpa alguna al Ayuntamiento.

### ● POSIBLE FINANCIACION DE LOS REGADIOS ARAGONESES

UNA noticia que puede tener excepcional importancia nos ha llegado esta semana. Trata de que uno de los primeros bancos nacionales, con muchas oficinas en Aragón y fuerte raigambre en los negocios zaragozanos, parece dispuesto a estudiar la financiación de los Riegos del Alto Aragón. La cifra, dos mil o tres mil millones de pesetas en una primera fase, no parece presentar obstáculo alguno. El banco de referencia ya ha realizado y tiene en ejecución obras públicas, incluidas alguna autopista, de muy buen signo económico.

La información nos llega a través de una vía que merece absoluto crédito, y esperamos que en fecha próxima, seamos autorizados a ser más explícitos.

### ● LA GALOPADA DE LOS PRECIOS

LOS precios. He aquí el gran problema de hoy y la pesadilla del vivir zaragozano. La tremenda galopada parece incontenible. Ya no se sabe lo que vale un kilo de carne, ni lo que cuesta arreglar un grifo, ni a cómo hay que pagar el litro de vino o el paquete de mantequilla. Los precios de hoy, no sirven para mañana.

En este incansable y fabuloso galopar, se da la triste circunstancia de que los productos de más consumo son los más sensibles a todas las alzas, desde el pan —¿sabe alguien el

precio exacto a que pagamos el kilo de pan? — hasta la lechuga.

Esto es lo referente a productos de consumo; pero ¿qué de los gremios?

El que no haya necesitado un albañil para sujetar baldosas, o un fontanero porque se sale un grifo, o un electricista para arreglar unos plomos o un carpintero para reparar una silla que cojea, enhorabuena, porque ese afortunado mortal todavía no sabe lo que cuestan todas esas "minucias" del hogar.

Es cierto, que frecuentemente se ven amas de casa por las mañanas en los mercados, que van hablando solas, "escocidas" de cómo están los precios. Pero no es menos cierto, que los gremios artesanos han subido sus precios tanto o más que la merluza o el cordero. ¿A dónde vamos a parar?

CONTRA UN EX-DIRECTOR DE "EL PENSAMIENTO NAVARRO"

# Emilio Romero

## PIERDE UNA QUERRELLA

La Audiencia Territorial de Pamplona, absolvió del supuesto delito de injurias al Sr. Echave Sustaeta

PAMPLONA, 5 ("ARAGON/exprés").— La Audiencia Territorial de Pamplona, en sentencia dictada el pasado sábado, absolvió al ex-director de "El Pensamiento Navarro", don José Javier Echave Sustaeta del supuesto delito de injurias graves del que era acusado por Emilio Romero, director de "Pueblo". El juicio oral se había celebrado días atrás ante un tribunal integrado por los magistrados señores Vitriain, Apezteguía y Ruiz Aliaga. En nombre del señor Romero, llevaba la acusación particular el abogado señor Apezteguía. Defendía la postura del señor Echave, el abogado señor Iribarren. En la sentencia aparecida el sábado la Audiencia ha declarado de oficio las costas procesales.

El director de "Pueblo", Emilio Romero, que estaba citado como testigo para la vista de la causa, acusó su presencia alegando una afección bronquial. Estuvo presente, sin embargo, el acusado, señor Echave Sustaeta. El abogado defensor, en su intervención, haría alusión a la incomparecencia de Emilio Romero, recordando la conferencia pronunciada en Cádiz en el fin de semana anterior a la vista de la causa.

### "CHUPAR BREVAS"

El motivo de la querrela presentada por el señor Romero Gómez era una serie de cortos artículos que, bajo el título genérico de "Enormes minucias", aparecieron en "El Pensamiento Navarro" los días 9, 12, 13 y 21 de mayo de 1971, época en la que el señor Echave Sustaeta era director del periódico navarro. En aquellos artículos formaban parte de una polémica sostenida entre los dos periódicos y en ellos aparecieron frases que el señor Romero consideró gravemente injuriosas. Una de las frases más comentadas por la acusación y por la defensa venían a decir que el señor Romero "siguiera chupando las brevas de su "Pueblo" de su "tele" y de su coche Mercedes".

El señor Apezteguía, abogado del querellante, pedía para el señor Echave Sustaeta la pena de 4 meses de arresto mayor y una multa de 25.000 pesetas. El señor Iribarren, abogado del ex-director de "El Pensamiento Navarro" solicitaba la absolución total de su defendido, tal como el sábado le reconoció la Audiencia del Tribunal.

El señor Apezteguía, en calidad de acusador, preguntó al acusado si reconocía como suyos los artículos del mes de mayo de 1971, en que se había basado la querrela del señor Romero Gómez, a lo que contestó el acusado de forma afirmativa.

Pasó entonces a preguntar el abogado defensor, señor Iribarren, haciendo alusión a una frase escrita en "Pueblo" por Emilio Romero, en la que se decía textualmente que "una vez más, el Pensamiento ha sido chupado". Preguntó el señor Iribarren al acusado si conocía aquella frase pronunciada por Pío Baroja, "Pensamiento y navarro, son cosas incompatibles", con ocasión de la contestación a un artículo que aquel entonces escribió el periódico navarro contra el novelista vasco. El señor Echave Sustaeta contestó que sí conocía tal frase y que había relacionado ésta con la escrita por don Emilio Romero, considerando ambas injuriosas para Navarra. Continuó diciendo que como periodista navarro se vio obligado a contestar a la frase del señor Romero Gómez.

Reconoció el acusado que había criticado al director de "Pueblo" en su calidad de hombre público y político. Añadió que conocía otros antecedentes no políticos sino privados del señor Romero Gómez, cuya exposición pública hubiera perjudicado a la persona del querellante.

### CRÍTICA DE UN HOMBRE PÚBLICO

Terminado el interrogatorio, al no haber comparecido el señor Romero Gómez, tanto el abogado acusador como el defensor elevaron a definitivas sus conclusiones provisionales. Inmediatamente después, el acusador, señor Apezteguía insistió en que las injurias eran graves y probadas, que respondían a una campaña sistemática contra el director de "Pueblo". Explicó que, a su juicio, la frase de "chupar brevas" significaba que su patrocinado disfrutaba de unos beneficios inmerecidos, lo que supone un descrédito profesional del señor Romero. Continuó diciendo que el asunto de las "brevas" nada tenía que ver con la actuación política y por tanto sujeta a crítica del señor Romero, sino que se refería a la vida privada de querellante.

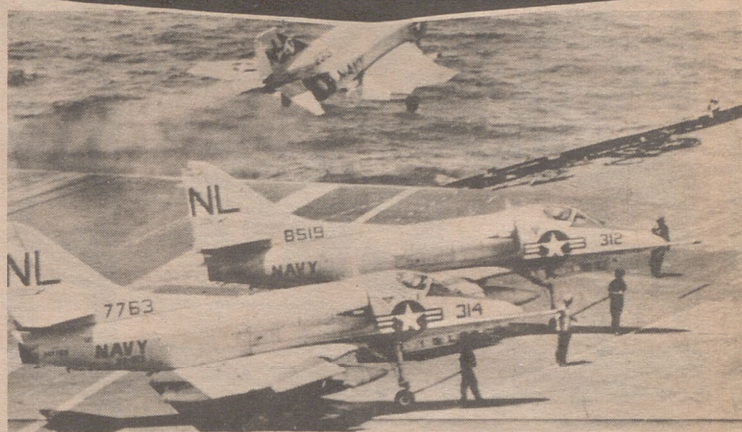
El abogado defensor de don José Javier Echave Sustaeta, comenzó diciendo que los telespectadores y lectores del señor Romero se asombrarían al conocer que alguien había podido escribir tales frases que el director de "Pueblo" pudiera considerar injuriosas. Esos lectores y telespectadores se preguntarían, dijo, qué clase de cosas pudo decir el querellado para que el mordaz y ácido comentarista que es el señor Romero pudiera ofenderse.

Justificó a continuación la reacción, como periodista navarro, a la frase escrita por don Emilio Romero alentando los términos de Pensamiento y navarro. Citó a continuación el significado de la palabra "breva" según el diccionario: en sentido figurado, ventaja lograda o conseguida por alguno. Afirmó el señor Iribarren que afirmar de alguien que ostenta cargos públicos inmerecidos, no es una injuria sino una opinión. Aludió a un refrán de la Ribera navarra que afirma: "el que se pica, ajos come".

Respecto del disfrute de ventajas como un coche "Mercedes", dijo el señor Iribarren que eso en España no provoca deshonra sino, tal vez, envidia. Insistió que las alusiones a Emilio Romero afectaban exclusivamente a su vida de hombre político y público, no a su esfera privada. Terminó su defensa, haciendo frases escritas por el señor Romero Gómez en las que el señor Iribarren encontraba un tono más fuerte que en las que motivaban la vista de esta querrela. "Si el señor Romero no ha visto injurias en sus frases hacia otros, debía aguantar para sí en la misma proporción".

De esta forma quedó la causa vista para sentencia. La sentencia de la Audiencia Territorial, declaró a Emilio Romero absolto de todo delito de injuria al señor Echave Sustaeta.

## La carrera de armamento:



# Una LOCURA SIN PAR

ACTUALMENTE, EL MUNDO INVIERTE DOS VECES Y MEDIA MAS EN ARMAS QUE EN SALUD, Y CASI DOS VECES MAS QUE EN EDUCACION

LONDRES (Exclusiva de London - Europa para "ARAGON/exprés").— El día 16 de abril de 1953, cuando había sido presidente por sólo unos meses, Dwight D. Eisenhower, hizo uno de los discursos más notables de su Administración. Durante el Congreso Anual de la Sociedad Americana de Editores de Periódicos en Washington, y frustrado por los crecientes gastos de la defensa nacional, el Presidente dijo:

### ROBO

"Cada rifle que se fabrica, cada buque de guerra que se hace a la mar, cada cohete que se lanza, significa un robo de aquellos que pasan hambre y que no reciben comida, aquellos que tienen frío y a quienes no damos calor, aquellos que son pobres y no tienen donde encontrar apoyo."

"Pero no sólo gastamos dinero en armas. También gastamos el sudor de nuestros trabajadores, el genio de nuestros científicos, las esperanzas de nuestros hijos."

"El coste de un sólo bombardero es equivalente a treinta buenos colegios. Es equivalente a dos plantas eléctricas, cada una abasteciendo a una población de 60.000 personas. Es equivalente a dos hospitales totalmente equipados. Es equivalente a cien kilómetros de carretera de hormigón. Pagamos un sólo avión con 15 millones de kilos de trigo. Invertimos en un sólo destructor una cantidad superior a 8.000 viviendas para gente sin hogar..."

"Esa no puede llamarse vida. Es una humanidad que cuelga de una cruz de hierro bajo la nube de una guerra amenazadora..."

### SOLO UNA GOTTA

Pero los gastos de armamento a los que Eisenhower se opuso en 1953, son comparados con los de 1972, como una gota en un cubo de agua. La loca carrera de armamentos le cuesta al mundo dos veces y medio de lo que todos los gobiernos gastan en la salud de los pueblos; una vez y medio de lo que todos los países del mundo invierten en la educación de sus ciudadanos.

En los años 60, y según un informe de las Naciones Unidas, el mundo gastó dos billones de dólares en armas. Seis países, según el mismo informe, son los principales responsables de alimentar la llama de la guerra: los Estados Unidos, la Unión Soviética, China, Francia, Gran Bretaña, y la República Federal de Alemania. Todas las guerras, de 1945, han tenido lugar en el territorio del Tercer Mundo: Así, el Oriente Medio, y el subcontinente Indio.

Cuatro grandes poderes: los Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia, han sido los fabricantes de casi todo el armamento que se ha utilizado en estas guerras, convirtiéndose por lo tanto, en los principales comerciantes del mundo de la muerte.

### EQUILIBRIO

Una nación que trata de superar a América en ese mercado de armas, es Francia. "Nos sentimos orgullosos", dijo hace poco irónicamente una revista francesa, "de que, junto con los Mirage, exportamos también misiles anti-aéreos para disparar contra los jets. Así creemos que aseguramos el equilibrio, y, cómo no, nos sentimos menos culpables."

Los principales compradores de armas son, lamentablemente, aquellos países que menos pueden permitírselo. Entre 1967 y 1969, el Oriente Medio compró armas por valor de 1,76 mil millones de dólares y el subcontinente indio invirtió 700 millones de dólares.

Los Estados Unidos y la Unión Soviética, que son los que fabrican la mayor parte de las armas para la guerra del Vietnam, hace este negocio no sólo para ganar dinero, sino también para aumentar su poder e influencia. La totalidad de munición entregada a las fuerzas aéreas americanas en la guerra de Corea, sobre Vietnam han caído 75 veces más bombas que sobre el Japón y tres veces más que sobre Europa durante la Segunda Guerra Mundial.

Los Estados Unidos afirman que están retirando sus tropas de Vietnam, sin embargo, al mismo tiempo aumentan la guerra aérea hasta el punto de emplear ahora más y mayores bombas que jamás antes, y el presupuesto de defensa de 84 millones de dólares para el año en curso es mayor que cuando América tenía muchos soldados en Vietnam.

Lloyd SHEARTER

**HOTEL**  
**PARIS**  
**DE LAS BODAS**

CONVENCIONES  
BANQUETES  
REUNIONES

Pedro María Ric, 14 zaragoza

de ZARAGOZA

# NUESTRO CINE

Por Alberto SANCHEZ

## Cine PALAFOX

### "LOS GALLOS DE LA MADRUGADA"

Dirección: José Luis Sáenz de Heredia.  
Fotografía: Vicente Minaya, eastmancolor.  
Música: Ernesto Halffter.

Intérpretes: Conchita Velasco, Fernando Fernán-Gómez, Alfredo Mayo, Tony S. Isbert, "Saza".

En el festival de San Sebastián del pasado año, "Los gallos de la madrugada" fué el título que representaba a España. El film estuvo muy por debajo de todos los demás presentados, pero logró interesar a una buena parte de aficionados.

Saenz de Heredia intenta lograr un cine popular y digno. ¿Lo consigue? Si por cine popular se concibe un tema digno "fuerte", con algunas palabrotas, personajes pasionales, etc., mezclado todo ello en una especie de tragicomedia rural a la moderna, sí; sobre todo si además está acompañada de un aspecto policíaco secundario y se añade el correspondiente toque erótico. Un padre y un hijo enfrentados por una misma mujer es una base más que suficiente para lograr el interés de una buena parte de espectadores.

La realización es acertada inspirada en otros estilos populares del cine de moda, complicando un tema claro compuesto por una serie de situaciones fáciles. Aquí precisamente es donde el director demuestra mejor su oficio rutinario y poco imaginativo.

No obstante se trata de una muestra de cine a la española que está por encima de la continua mediocridad que semanalmente llega a nuestras pantallas. Al menos se aprecia una indiscutible buena voluntad para conseguir un resultado honesto y al propio tiempo comercial.

Buena interpretación de los protagonistas pero — ¡Ay, qué malo es tener antecedentes que desprestigian! — sus anteriores trabajos pesan y condicionan demasiado. Especialmente por parte del director y de Conchita Velasco.

## Cine MOLA

### "COQUELUCHE"

Dirección: Germán Lorente.

Fotografía: Raúl Artigot, en eastmancolor y techniscope.

Intérpretes: Analia Gadé, Juan Luis Galiardo, Gracita Morales, Manuel Miranda y Silvia Dionisio.

"Coqueluche" es una jovencita que ha sido entregada por las monjas de un orfanato a una actriz retirada que todavía conserva toda su belleza y que había mantenido relaciones con un play-boy. Un buen día se presenta de nuevo el amante y tratan de pasar unos días juntos, pero la joven estorba por todas partes. Para colmo se presenta el hijo de la actriz y para que no sospeche nada de su madre, se hacen pasar por novios al play-boy y Coqueluche...

Se trata de una comedia teatral de Roberto Romero, llevada a la pantalla por Germán Lorente con su habitual cuidado en lo externo y su frialdad en contar la historia. Por ello todos los momentos graciosos o divertidos del film provienen de los diálogos originales de la obra teatral. Mucho cuidado se ha tenido en el aspecto estético, con continuos movimientos de cámara, aunque lentos y pausados, faltando quizá una mayor variedad en la planificación que hubiese dado un ritmo más apropiado al tema.

Buena interpretación de Analia Gadé y sólo aceptable el resto del reparto. En conjunto en un film que entretiene.

## Cine DORADO

### "EL BULEVAR DEL RON"

Dirección: Robert Enrico.

Fotografía: Jean Boffety, en technicolor.

Intérpretes: Lino Ventura, Brigitte Bardot, Bill Travers, Hunt Powers, Antonio Casas y La Polaca.

De Robert Enrico se recuerda un mediodía que se incluía con otros dos en una sesión comercial normal. Se trata de "El Río del Buho", la primera obra de éste director y también la más interesante. El resto de su filmografía está compuesto por historias de aventuras casi siempre bien realizadas.

"El Bulevar del Ron" está realizada en España y en Centro América y narra las aventuras del propietario de un barco que se dedica al contrabando de ron en los tiempos de la Ley Seca, teniendo que hacer frente continuamente a los ataques de los guardacostas yanquis. Un buen día se enamora de una famosa estrella de cine y

casi está a punto de olvidarse de su trabajo, lo que le trae nuevas complicaciones.

Se trata de una película de aventuras muy entretenida, y rica en detalles, con una atractiva ambientación de época mezclada con el exotismo de las zonas en donde se desarrolla la acción. Para la encarnación de los personajes no podía haberse elegido mejores actor y actriz. Lino Ventura repite su tradicional papel de bruto aventurero y Brigitte Bardot, encarna la figura de Linda Larue, una actriz superafamosa. Con ello se aprovecha el propio mito B. B. transplántando a los tiempos del charleston. No faltan las peleas, la violencia y el desenfado.

En conjunto se trata de un film dignamente realizado, con una intención muy concreta: Entretener al público, cosa que logra plenamente si eliminamos algunas secuencias centrales.

## Cine COLISEO

### "LA CASA DE LAS CHIVAS"

Según la obra de Jaime Salom.

Dirección: Leon Klimovsky.

Fotografía: Francisco Fraile, en eastmancolor.

Intérpretes: Simón Andreu, Charo Soriano, Ricardo Merino, Marfa Kosti, Antonio Casas.

Esta obra teatral de Jaime Salom puede considerarse como uno de los mayores éxitos de los últimos años en los teatros españoles, especialmente en Madrid, donde ha cambiado varias veces de protagonistas. El tema de la obra de Jaime Salom se desarrolla durante la guerra española. En un pueblo cercano al frente las casas se hallan requisadas militarmente. En una de ellas viven dos mujeres acompañadas de su padre y que sienten cierta atracción por un joven soldado que las rechaza.

Esto trae consigo la burla de sus compañeros, pero en realidad la causa de su falta de correspondencia son los sentimientos religiosos del joven...

La obra teatral tiene fuerza suficiente por sí misma, al menos en el escenario, pero tiene un grave peligro: caer en el melodramatismo y en la sensiblería, así como el cuidado a tener en el momento de las frases grandilocuentes. Este problema lo tenían que resolver los actores.

En la versión cinematográfica, Leon Klimovsky se ha limitado a seguir el texto, ampliando y variando los escenarios con unos cuantos exteriores. A mi juicio existían muchas más posibilidades pues el interés que podamos encontrar en el film, proviene ya de su origen literario y las escenas exteriores no pasan de ser unas ilustraciones bélicas y ambientales para amenizar la obra.

Interpretación desigual. Buena fotografía en color.

## Cine FLETA

### "LA MUJER MAS EXPLOSIVA DEL MUNDO"

Dirección: Marcello Fondato.

Fotografía: Carlo di Palma, en technicolor y 70 mms.

Intérpretes: Mónica Vitti, Sylva Koscina, Carlos Giuffrè, Peppino de Filippo.

"Niní Tirabuscio" es una mujer que, como señala el subtítulo de la V. O., inventó el movimiento en Italia, allá por los principios de siglo, enfrentándose con una sociedad hipócrita y puritana, que mide la moral por lo externo, tapando así sus propios vicios y manías. El film de M. Fondato es una divertida crítica social llevada a cabo con la suficiente inteligencia como para hacer pasar un buen rato a los espectadores, al tiempo que se le cuentan unas cuantas cosas muy interesantes. La vitalidad, la alegría y el sentido de la justicia de la explosiva protagonista, se enfrenta con unas posturas decadentes y falsas.

Una positiva sátira contra la censura que, como era de esperar, ha sido seriamente dañada por la misma censura pues en nuestro País (lugar en que las tijeras trabajan más a menudo) ha desaparecido por completo el tercer protagonista del film Pierre Clementi, actor al que no se le vé para nada en toda la proyección. Ello trae consigo el desastre: Tras una primera parte que se sigue a la perfección, comienza la narración a complicarse hasta llegar a unas cuantas secuencias o escenas absolutamente incoherentes.

Una lástima, porque si incompleto resulta un film entretenido, en su totalidad hubiese sido estupendo.

Un film de Antonio Pietrangeli.

Fotografía: Armando Nannuzzi.

Montaje: Eraldo da Roma.

Intérpretes: Catherine Spaak, Nino Manfredi, Lando Buzzanca.

Versión original con subtítulos en castellano.

Desde que se inventó el sistema de Arte y Ensayo en España (en otros países el "arte y ensayo" no tiene que ver nada con el de aquí), las películas de Antonio Pietrangeli han sido importadas con no poca continuidad. Fuera de esta modalidad conocemos "Fantasmas de Roma", pero el resto ("Adua y sus amigas", "Il magnifico cornuto", "La Parmigiana") se hallan incluidos en A. y E. La razón no la llegamos a comprender, porque la filmografía de Pietrangeli es de una clara comercialidad.

"La muchacha de Parma" es la historia de una joven, sobrina de un párroco, que ha mantenido relaciones amorosas con un

## Cine Actualidades

### "TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS"

Dirección: Jiri Menzel.

Fotografía en B. y N.

Intérpretes: Vaciac Neckar, Josef Sorm.

V. O. con subtítulos.

El cine checoslovaco ha pasado a ser por derecho propio, uno de los más importantes de las diversas cinematografías de los países del Este incluso de Europa. "Trenes rigurosamente vigilados" en uno de los films que más éxito han tenido últimamente. Se desarrolla durante la dominación nazi en Checoslovaquia, pero no centra la historia en ningún frente, campo de concentración, fortalezas de las S. S., etc. sino simplemente en un puesto de ferrocarril donde unos empleados están al servicio del paso de los trenes. Un buen día llegan los nazis y obligan a estos tranquilos personajes a ponerse al servicio de la "causa". Ellos sin embargo, están alejados de la realidad que los rodea, y solamente al final, por pura casualidad y casi sin saber lo que hace, el protagonista realiza una acto de heroísmo (o de estupidez, según se mire tal como se expone en el film).

Menzel nos presenta a unos humildes personajes, con un carácter intimista, poético. Sus vidas discurren dentro de unos cauces normales, con unos problemas personales que en un joven protagonista adquieren una importancia relevante. Para él tiene más importancia su propia falta de virilidad, que para convertirse en una tragedia, una lucha patriótica en los frentes. Juegan con el amor de una joven instintiva, buscan sencillamente felicidad cotidiana. Poco a poco se considera el film de Menzel como una defensa al derecho a ser sencillo, vulgar, humilde. El realizador trata a sus personajes con cariño, los presenta de forma sencilla. El film está construido casi ingenuamente pero con un estilo personal, claro y directo como un sentido lúrico y momentos, humorísticos. Precisamente por todo este tratamiento, se desprende del todo su fuerza crítica y política.

Expresiva fotografía, excelente interpretación. En resumen: Una película del máximo interés.

## Cine VICTORIA

### "LA ULTIMA SEÑORA ANDERSON"

Dirección: Eugenio Martín.

Fotografía: Guglielmo Mancori, en techniscope y eastmancolor. Basado en un relato de J. G. Gilford en el "Hitchcock's Magazine".

Intérpretes: Carroll Baker, Michael Craig y José Luis López Vázquez. Eugenio Martín es un director español que ha sabido aprender bien del estilo de las películas inglesas de suspense e intriga. Este film estrenado pasada semana en el cine Victoria pertenece a ese género: Se sospecha sobre la muerte violenta de tres esposas de un millonario que ha cobrado importantes cantidades a la muerte de las mismas.

El guión, basado en un relato del "Hitchcock's Magazine", es como hemos señalado una imitación del cine de suspense anglosajón. Las principales protagonistas también lo son, más no así el actor que interpreta el papel del inspector de Scotland Yard. Se trata de José López Vázquez que en muchos momentos lleva su personaje a caricatura.

El guión es muy convencional y arbitrario, pero tiene una realización que a ratos logra interesar.

## Cine GOYA

### "ANA COULDER"

Dirección: Burt Kennedy.

Fotografía: Edward Scaiffe, en panavisión y color.

Intérpretes: Raquel Welch, Robert Culp, Ernest Borgnine, Diana Dors y Stephen Boyd.

Casi todas las películas del oeste tratan de la venganza de un hombre contra unos asesinos que han matado o han violado a su familia y han quemado su rancho. Inviértase el hombre por la mujer y tenemos este film de Burt Kennedy: una mujer a la que tres malhechores violentan después de asesinar a su marido.

Logra quedar con vida y decide aprender a disparar para tomar venganza.

El desarrollo del film es aprendizaje en el empleo de las armas teniendo que ser profesor a un viajero cazador de forajidos. Esto da a la dama la posibilidad de asistir a clases prácticas.

El hecho de que se trate de una dama y de que esa dama sea Raquel Welch, da ocasión para que además de la violencia, se den algunos toques de erotismo.

El profesionalismo de Burt Kennedy en el género de western hace el resto. La fotografía es de calidad y los tipos están bien conseguidos e incorporados por unos apropiados actores.

Como consecuencia, western entretenido.

## Cine ELISEOS

### "LA PARMIGIANA" (La chica de Parma)

seminarista y después de verse abandonado la joven, decide ir a vivir a Parma con un tío o algo así. El problema de la joven es sobrevivir y decidirse en buscar su felicidad (y de paso asegurar su futuro) por otro hombre, y si falla, pues en la calle esperar muchos más. No es que sea así exactamente. El film trata de mostrar los problemas que se le plantean a una joven en esta situación, pero de una manera superficial dado el carácter blando de la protagonista. Los continuos apuntes críticos de la historia parecen más bien detalles efectistas y a veces caricaturescos.

La realización es acertada, empleando en la narración el sistema del "flash-back" para contarnos el pasado de la joven.

Ritmo apropiado y excelente fotografía en blanco y negro. Catherine Spaak es una actriz bella y fotogénica. No necesita hacer ningún esfuerzo para dar el tipo de su personaje.



# SEIDA le invita a probar

## SU SEAT-127

- HA SIDO PROCLAMADO COCHE DEL AÑO EN EUROPA
- DE CONSUMO LIMITADO, POTENTE Y COMPETITIVO

**P**ARA hacer su vida más bonita, para que su trabajo resulte más alegre, allí tiene usted, lector amigo, este llamado SEAT 127, ideado exclusivamente como recreo de sus horas mejores o como "herramienta" para hacer de su trabajo diario una gozosa obligación.

### ESTE ES SU SEAT 127

En la mañana del último sábado, y en las importantes instalaciones comerciales que SEIDA tiene en la Avenida de la Hispanidad, junto al Portazgo de San Lamberto, los informadores locales de Prensa y Radio fuimos recibidos por don José Tremull, director gerente de la Delegación SEIDA en Zaragoza y por el señor Campos, jefe de ventas de la importante firma. El motivo de la reunión no fue otro que presentarnos a este SEAT 127, que está llamado a ser el coche compacto que ha de imponerse pronto por sus especiales características, que hacen de él el utilitario ideal para el futuro.

Allí pudimos comprobar que el SEAT 127 es un coche "sin secretos" y al alcance de cualquier economía. Y esto, tanto en su adquisición como en su mantenimiento, respondiendo plenamente a todas las prestaciones de velocidad, reprise, seguridad, capacidad y confort.

En cuanto a las prestaciones, el motor del 127, deportivo y muy elástico, proporciona a la conducción, rapidez y agilidad en el tráfico urbano y alta velocidad para los viajes largos. Cuatro cilindros en línea le permiten desarrollar toda la potencia y competir ventajosamente con coches de superior cilindrada, manteniendo un consumo limitado.

Sobre su espacio útil, el 80 o/o, hay que decir que, gracias a su original diseño, esto es posible y sólo el 20 o/o está ocupado por el motor y la mecánica. Así, sus cinco plazas, no sólo ofrecen una gran comodidad, sino también una extraordinaria capacidad de transporte en su maletero posterior, independiente. Resultando por todo ello un automóvil adaptado a los grandes viajes, capaz de afrontar con eficacia los problemas de circulación y aparcamientos.

Y ahora hablemos de la seguridad del 127. Va acorde con las soluciones técnicas de los coches de mayor éxito en Europa, en lo referido a seguridad: Suspensión independiente en las cuatro ruedas, ofrece una estabilidad excepcional



Le está esperando a usted. Este es su coche Seat 127, dispuesto para la prueba

y un estupendo confort en marcha. Posee doble circuito de frenos independientes para las ruedas posteriores e inferiores, con corrector de frenada en función de la carga. Su sistema de frenos es mixto; frenos de disco en las ruedas

anteriores y tambor en las posteriores. Su carrocería ha sido meticulosamente estudiada y resultando muy agradable para los ojos, por su estilizada línea, puede absorber un esfuerzo notable, por deformación, asegurando la integridad del habitáculo.

Todo ello hace del SEAT 127 un automóvil situado en el centro del mercado. Un coche de cilindrada media, pensado para satisfacer por largo tiempo las exigencias del usuario. Resulta económico, tiene capacidad y estilo, y reúne las necesarias condiciones para estar en el centro de toda elección.

### PRUEBE SU 127 HOY MISMO

Su precio de fábrica es altamente competitivo: 106.500 pesetas. Cinco plazas. 140 kilómetros hora. Maletero de 36 dm<sup>3</sup> y su carta de colores abarca la gama del amarillo-crema, el azul marino, el rojo, el verde polude y el blanco Seat.

Y ahora que ya conoce usted este su coche SEAT 127, por lo que acaba de leer, SEIDA, en sus domicilios sociales de Tenor Fleta, 44; Plaza de José Antonio, esquina Zurita, 17; y Avenida de la Hispanidad, sin número, le invita a la prueba de este declarado "Coche de Europa", y "Coche del año" para que por sí mismo pueda comprobar cuanto se dice aquí.



SEIDA, en la Avenida de la Hispanidad, junto al Portazgo de San Lamberto, le invita a la prueba del Seat 127.

### ARIO AHOAGADO ANDO SE CUMENTABA ARA SU TESIS

### ARTAGENA

Colombia, 6 (Efe).— Hector Escobar, estudiante de la Universidad de la Bahía de Bogotá, de 23 años de edad, murió ayer en la Bahía de Bogotá, en la costa norte de Colombia, cuando buceaba, en el desarrollo de un plan que trazado para él, la realización de su tesis doctoral que versaría sobre la geografía.

Según el informe del grupo de bomberos de Bogotá que rescató el cadáver del joven, éste murió por asfixia, cuando al parecer, su cuerpo de oxígeno sufrió un corte, mientras el joven estaba en la profundidad marina dedicado a sus labores investigativas.

### NDACIONES BRASIL:

Muertos, 50  
Heridos y 200  
familias sin hogar

PORTO ALEGRE (Brasil), 6 (Efe).— Dos muertos, doscientas familias sin techo, cincuenta heridos y una destrucción de más de cien casas, como resultado de un temporal que cayó el domingo por la noche en Santo Angelo, al sur del Estado de Rio Grande del Sur.

La noticia del desastre se supo en Porto Alegre, debido a la interrupción producida en las comunicaciones. El desbordamiento de los ríos Iguarinchin y San Joao afectó a los caseríos vecinos y provocó el hundimiento de varios postes eléctricos.

Los daños materiales son muy graves, pues las lluvias han destruido los trabajos de los campesinos que iniciaron dentro de unos días la siembra de la cosecha.

### colmo del poiste

### VIDO A SU HIJA

BOGOTÁ, 6 (Efe-Upi).— Mucha gente se olvida de los paraguas y de que esa olvidada es una hija de ocho años. Al menos en un garaje le ocurrió lo mismo. Cerró tranquilamente su puerta al llegar la noche y se marchó a acostarse. Al acordarse de que dentro del garaje estaba encerrada a su hija. A las diez de la noche oyó los llantos de la chiquilla, Matilde, y llamó a la policía. El agente del garaje manifestó que su hija estaba en la cama.

### Cuatro soldados muertos y seis heridos en accidente de tráfico en Huesca

- EL "LAND-ROVER" EN QUE VIAJABAN CAYO AL RIO ISUELA
- Otros soldados, formando barrera contra la corriente, lograron rescatar a las víctimas

HUESCA, 6 (Cifra).— El accidente en que se registraron cuatro soldados muertos y seis heridos leves, no siete como se dijo en principio, se produjo en la carretera número 136, de Huesca a Sabiñánigo. El coche en que viajaban los diez soldados, "Land-Rover", de los denominados tres cuartos, cayó al río Isuela. Los cuatro que viajaban en la cabina, quedaron aprisionados y murieron en el acto. Los seis restantes pudieron abrir la lona que cubría el vehículo y salir al exterior.

Detrás del coche accidentado marchaba otro también con soldados que inmediatamente se lanzaron al río para auxiliar a sus compañeros. El agua les llegaba al hombro. Formaron una barrera para frenar el ímpetu de

la corriente y lograr así que las aguas no arrastraran a las víctimas, que consiguieron extraer del río. Los trabajos fueron dirigidos por el gobernador militar de Huesca, Agustín Cremades Royo, que acudió inmediatamente al lugar del suceso. Los heridos, todos ellos leves fueron trasladados al Hospital Militar donde recibieron asistencia.

Al Gobierno Militar acudieron el gobernador civil, Victor Frago del Toro, y el alcalde de la ciudad, Emilio Miravé para testimoniar su condolencia a las autoridades militares.

Las autoridades militares han puesto de relieve el arrojo y abnegación de los soldados, suboficiales y oficiales que, con desprecio del peligro, se lanzaron al agua a auxiliar a sus compañeros.

### Tiroteo entre traficantes de drogas y la policía: 3 MUERTOS

NUEVO LAREDO (Méjico), 6 (Efe).— Los traficantes de drogas Armando Morales y Glorias Marín resultaron muertos ayer en un tiroteo entre integrantes de una misma banda, informó la policía local.

La policía intervino y trató de capturar al resto de la banda, entablándose un nuevo tiroteo en el que resultó muerto el cabo de la policía Oscar Arredondo y otros agentes heridos. Dos de los miembros de la banda resultaron también heridos.

Fueron capturados los hermanos José Luis, Roberto y Francisco Luna Palacios, a quienes se señala como jefes de la banda.

# CASSETAS

expres

Corresponsal - Delegado; José Luis MARTINEZ  
Plaza de España s/n, 2.º A

## ¡Aupa el Zaragoza!

● ESPECIAL FELICITACION PARA  
DON JOSE ANGEL ZALBA

El retorno del Real Zaragoza a la División de Honor ha causado entre los aficionados de Casetas extraordinario júbilo pues no en vano siguen cada domingo ilusionados la marcha del equipo de la Romareda.

Vaya, pues, nuestra más efusiva enhorabuena para los hombres que hicieron posible el ascenso, entrenador, jugadores, directiva y afición ya que todos, de una forma u otra, colaboraron en el triunfo.

Sin embargo, queremos dedicar un elogio especial al presidente don José Angel Zalba, que, a nuestro juicio, con su serenidad, constancia, modestia y buen juicio, ha sido baza fundamental en la obtención del triunfo.

La carga que echó sobre sus hombros a comienzos de temporada era pesada y todos lo sabíamos. Tomaba en sus manos un Club de economía en bancarota, un equipo desmoralizado por el descenso y una afición que

aunque siempre sana y entusiasta, comenzaba a perder su fe en el futuro.

Con tenacidad, sin desánimo, supo hacer frente a las adversas circunstancias que envolvieron al Club y al equipo en algunos momentos estimulándonos a todos con su ejemplo.

Por eso, ahora, cuando todo es júbilo y alegría en derredor del Zaragoza nos complace realizar su figura y enviarle desde nuestra modesta tribuna nuestra más sincera felicitación. ¡Aupa el Zaragoza!

Isidoro SANCHEZ.

## SOBRADIEL

● FIESTAS EN HONOR DE SAN ANTONIO DE PADUA

Ya está confeccionado el programa de festejos que en honor de San Antonio de Padua se celebrarán en Sobradiel entre los días 10 y 14 del actual.

Entre los actos religiosos destacan el canto de la Salve en la ermita del Santo y la misa solemne y procesión que se celebrarán el día 13.

Entre los festejos profanos señalemos los grandes bailes que amenizados por importantes orquestas tendrán lugar todos los días de las fiestas, para esparcimiento y diversión de la gente joven.

Habrán festejo taurino los días 11 y 12 y asimismo, en el primero de estos días un sensacional concurso de tiro a platos, de carácter provincial, organizado por la Comisión de festejos, en el que se pondrán en juego valiosos trofeos y premios.

En la próxima página de "CASETAS/express" les daremos cuenta de la marcha de los festejos que, como en años anteriores, esperamos alcancen un gran éxito.



## TESTIMONIO DE GRATITUD AL SINDICATO DE RIEGOS DE GARRAPINILLOS

A través de "ARAGON/express" y en esta página que gentilmente dedica a Casetas todas las semanas, la Directiva de la U. D. Casetas haciéndose eco del sentir unánime de la afición, quiere testimoniar públicamente su gratitud a la Junta del Sindicato de Riegos de Garrapinillos que con su generosa actitud ha hecho posible que nuestro Club disponga de un terreno de fútbol propio, base fundamental sobre la que podremos edificar un futuro más esplendoroso.

Queremos subrayar que desde un principio acogieron las peticiones del Casetas con extraordinario cariño y que, posteriormente, nos dan toda clase de facilidades para su adquisición.

Esta generosa disposición de la Junta que preside don Manuel Relancio y las gestiones incansables de nuestro alcalde don José Arbiol, han hecho posible que lo que parecía un sueño se haya convertido en venturosa realidad.

Como ampliación a la visita de los donantes de sangre franceses, añadiremos que fueron invitados por los donantes de sangre de Zaragoza tanto a la comida cuyo plato fuerte fue una chuletada, como a la fiesta campera; los donantes de sangre de Casetas varios de los cuales pertenecen a la Peña de los Cocineros, fueron únicamente los organizadores.

La expedición constaba de tres autobuses y varios vehículos particulares; en total, 150 personas.

En la entrevista que mantuve con el presidente de L'Association des Doneurs de Sang Benévoles de la Gironde, M. Chauprade, y con el Vice-presidente D. Manuel Moreno que al mismo tiempo servía de intérprete, se mostraron encantados de las atenciones que habrán recibido. Sobre todo con la tiente de reses pues para muchos era una novedad: se regocijaron con los revolcones sin consecuencias que provocaban los novilletes e incluso los más valientes intentaron dar algún pase con mejor intención que

# LA PROVISIONALIDAD Y LA ESTETICA

LAS CASSETAS CONSTRUIDAS PARA CLORAR EL AGUA ROMPEN LA PERSPECTIVA DE LAS PLAZAS DEL BARRIO

Hace unas semanas comenzaron a construirse las fuentes que el ayuntamiento de Zaragoza había proyectado para resolver el problema del agua potable proporcionándola al vecindario debidamente clorada. Pero...

Pero las fuentecitas están siendo objeto de numerosas críticas porque si bien no esperábamos que tuvieran la talla de la romana del Trevi, por ejemplo, tampoco era previsible que construyeran esos cajones, especie de blicos "bunkers" que ustedes pueden admirar (?) en la fotografía que acompaña este comentario.

Como tenemos un alcalde estupendo, siempre asequible al informador y con una paciencia a prueba de bombas, nos fuimos "contra" él para trasladarle el desagrado que causaban los citados mamotretos.



— ¡Hombre! Hay que tener en cuenta que no se trata de fuentes ornamentales por lo que, dado su carácter provisional, se ha sacrificado la estética a lo funcional.

— Eso va en criterios, claro. ¿Qué ha ocurrido que hemos visto que las modificaban antes de inaugurarlas?

— Parece ser que ha sido necesario ampliarlas para dar cabida a los equipos dosificadores.

— Bien, hablaba, Sr. Arbiol, de provisionalidad...

— En efecto, con la traida de aguas se arreglará definitivamente este problema en el barrio, las fuentes que ahora se instalan desaparecerán y las plazas volverán a cobrar las perspectivas que hoy tienen. Es obvio que en estas circunstancias no era aconsejable hacer grandes inversiones y le aseguro que, dentro de su modestia, las obras han costado bastante dinero al ayuntamiento.

— Bien, bien, pero...

— Mire, yo creo que hay que agradecer al ayuntamiento el interés que ha demostrado en este problema del agua que nos agobiaba. Gracias a ese interés cuando llegue el verano tendremos agua en buenas condiciones que es lo importante.

— ¿Y los demás problemas?

— Le aseguro que el ayuntamiento no olvida ninguno. De eso puede dar fe las charlas y

coloquios celebrados en Casetas en fecha reciente en donde pasó revista a todos los problemas existentes, pero, creame, a tantos los que se plantean saneamiento, agua potable, escuelas, viviendas, que imposible solucionarlos todos golpe.

Lo importante, prosigue el Sr. Arbiol, es que el ayuntamiento tiene plena conciencia de las necesidades de los barrios y que asegure que existe un decidido propósito de superarlas.

Damos las gracias al Sr. Arbiol, pero, como es justo que el Sr. Cesar lo que es del Cesar, tenemos más remedio que darle bienvenida a esas antiéticas fuentes que afean nuestras plazas porque a pesar de su fealdad, ya lo dijo el clásico: "Preferir vivir..."

● MEJORA EL JUGADOR DE CASSETAS PEREZ I



Como ya saben nuestros lectores, cayó enfermo hace unas semanas el pundonoroso jugador del Casetas, Pérez I, enfermedad, de algún carácter, un principio, ha estado evolucionando favorablemente, ahora podemos decirlo ya que encuentra mejoradísimo.

Suponemos que la recuperación causará la natural satisfacción entre los aficionados del Casetas porque Pérez I es un deportista y uno de los jugadores del equipo.

Esperamos que una rápida convalecencia le permita incorporarse a su equipo nuevamente y que tras el descanso estival reaparezca plétoricamente en la nueva temporada en la que el Casetas con el propósito de intentar el ascenso a Tercera División. ¡Hasta pronto, amigos!

## DONANTES de SANGRE de la GIRONDE



fortuna. Venían también una representación de Zaragoza con el

Presidente Sr. Chamorro, Vice Sr. Cristóbal y Jefe de relaciones públicas Sr. Vicente.

# CINCO VILLAS

expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION:  
Olvido, núm 7 - Teléfono 799

Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE  
Fotógrafo: "SAMPER"

## Dígame usted...

- "Me gustaría entrenar un equipo en el que predomine la juventud"
- HOY: Luis Clemente Lambán, flamante preparador regional



Estamos seguros de que Luis Clemente, podrá demostrarlo con la misma garantía de éxito con que ha rebasado sus estudios en la Escuela Aragonesa de Fútbol... ¡Enhorabuena y mucha suerte, Luis!

## Festividad del Corpus en Ejea



Revistieron gran brillantez y solemnidad, en Ejea de los Caballeros, los actos conmemorativos de la festividad del Corpus Christi, siendo de destacar la procesión vespertina, en la que en rica custodia de oro, recorrió las principales calles de la villa el Cuerpo de Cristo hecho Ostia, en manos del Arcipreste de Ejea, reverendo padre don Vicente del Vall Melendez.

Día del Corpus Christi y también "Día Nacional de Caridad", jornada en la que el pueblo ejeano renovó su sensibilización con los problemas que Cáritas Nacional plantea a la sociedad española. Hubo, pues, cuestación en las iglesias, colegios y en las calles de la villa, con una recaudación que gira en torno a las cien mil pesetas, ya que hasta estos momentos en que todavía faltan algunos datos de varios colegios, se han contabilizado 75.000 pesetas. Una cifra altamente elocuente para quienes puedan dudar del amor de los ejeanos hacia su prójimo. En el grabado, momento en que el ex-presidente de Cáritas Parroquial y Juez Comarcal, don Jesús Villasana Mateo, deposita su óbolo en una de las mesas peticitorias.

## LA HORA DE LOS PERSONAJES

# Pedro Osinaga:

- "SOY FELIZ TRABAJANDO EN LO QUE ME GUSTA"
- "ABANDONE LA CARRERA DE DERECHO PORQUE LOS LIBROS ME ABURRIAN MORTALMENTE"
- "EN OTOÑO VUELVO A TVE Y EN ENERO COMENZARE UNA PELICULA"

Alto, rubio, de porte distinguido y señorial, Pedro Osinaga da la impresión de ser muy serio. No obstante, es simpático y su conversación agradable.

Hablar con Pedro Osinaga significa adentrarse en un mundo interesante, culto y profundo, porque su espíritu rebosa intelectualidad. Una nota que sobresale en su personalidad que, al contrario de lo que pudiera esperarse, resume todo el carácter de un hombre recto y varonil... De un hombre navarro nacido en Pamplona.

Pedro Osinaga ha estado en Ejea de los Caballeros participando como protagonista masculino en "La Casa de las Chivas". Excelente actor, destacada figura del teatro, es uno de los jóvenes galanes de más brillante porvenir en el cine hispano.

Su triunfo no lo fía a su atractivo físico ni a los papeles frívolos. Su carrera está cifrada en unas aspiraciones más altas, que él compeña en pocas palabras.

—Ser actor es demostrar algo que se lleva más adentro de lo que normalmente suele mostrar.

Pedro Osinaga ha triunfado plenamente ante el selecto público que abarrotó el Teatro Goya, en la pasada noche de la festividad del Corpus Christi. No le fueron a la zaga los componentes del elenco de la Compañía Titular del Teatro Marquina de Madrid que él encabeza con Lina Canalejas, pero el mejor fue Pedro. Los dos protagonistas de la obra de Jaime Salom interesaban al periodista, pero mientras conversábamos con el triunfador de la noche teatral ejeana, Lina Canalejas partió precipitadamente hacia Madrid —una vez acabada su representación— para atender una llamada urgente de un familiar enfermo. Otra vez será.

Gira nuestra conversación en torno a la televisión, donde Pedro Osinaga piensa volver para Septiembre. De la pequeña pantalla guarda gratos recuerdos



el gran actor navarro. Recuerda, casi con aires nostálgicos, sus días en Prado del Rey. Su papel de tartamudo en la obra "Corazón Ardiente", que tanta fama le dió le viene a la memoria para hablar de él con afecto y cariño. "Logré una buena interpretación", nos confiesa Osinaga.

—¿Cómo ve su papel en "La Casa de las Chivas"?

—Realmente, el papel ofrece unas oportunidades dramáticas dignas de los mejores actores. Juan fué en la guerra un hombre doblemente valiente y abnegado. Y cualquier figura histórica que se ve envuelta en los problemas

fratricidas de una guerra civil, forzosamente ha de aportar una personalidad fuera de lo normal, intensa. Por eso, el papel que represento en "La Casa de las Chivas", creo que es extraordinario.

—Sus papeles van muy bien con su personalidad. ¿Nos equivocamos?

—En efecto, así es; casi todos los papeles que interpreto van con mi personalidad. Pero digamos en honor a la verdad que me gusta interpretar toda clase de papeles. —Pero eso requiere mucho trabajo, tal vez demasiado...

—Es cierto, requiere mucho trabajo, pero no demasiado. Me encuentro feliz trabajando en lo que me gusta, en lo que me ha gustado siempre.

—¿Fué por eso por lo que dejó la carrera de Derecho?

—En efecto. Me gustaba mucho el cine, el teatro y la televisión. Pero tal vez no sea ésta la causa de que abandonara la carrera, ya que la verdad es que no me llenaban los libros de texto nada, me aburrían cada día más. Pienso que esta es la verdad. Sí, creo que puede contar eso. Se ajusta a la realidad. ¿En qué curso estaba cuando decidí abandonarlo todo? En cuarto.

—¿Qué le dijo su familia? ...

—En principio, por supuesto, no les gustó mi decisión, pero han terminado por aceptarlo. Se han dado cuenta de que es lo que verdaderamente anhelo. Aparte de que ellos viven su vida y yo la mía.

—¿Hasta cuándo con "La Casa de las Chivas"?

—Hasta finales de Agosto. Después paso a formar parte de la Compañía Titular del Teatro Maravillas de Madrid. Con Mónica Rándal, Lidia Calderón, José Sacristán y otros, estrenamos el vodevil "Se infiel y no mires a quién". Al propio tiempo haré televisión y en Enero comenzaré una nueva película.

—¿Cómo ha visto el público de esta noche?

—Muy entendido, magnífico. Creo que se merece más teatro del que le dan. Sobre todo esa juventud sintomáticamente numerosa que se encontraba en la sala inmersa en un profundo silencio. No olvidaré fácilmente estas dos representaciones que acabamos de dar en Ejea de los Caballeros. Mi mejor aplauso para esta villa de gente maravillosa y mi deseo de volver cuanto antes y sin tanta prisa.

Hacemos votos porque el deseo de Pedro Osinaga se cumpla pronto y su aplauso, junto con el de "CINCO VILLAS/expres", lo hagamos extensivo a la empresa del Teatro Goya que hizo posible la puesta en escena de una obra de tanta importancia como la representada por tan grandes actores teatrales.

recibido con agrado la... Luis Clemente Lambán... de obtener en la Escuela Aragonesa de Preparadores de Fútbol, el Carnet Regional. Luis Clemente, comenzó a darle al fútbol a sus 16 años y sin llegar a ser un gran jugador, realizó muy buenas campañas. Como medio derecho— en los equipos navarros de Tauste y Ejea, cuando estos militaban en Tercera División. Su fútbol hubiera sido mejor en los sistemas de hoy que en los que se utilizaban hace diez o doce años. Quizá sea por eso por lo que Luis Clemente no llegó a su máxima gloria definitiva como futbolista famoso. Facultades e inteligencia no le faltaban para ser un gran jugador, pero en los equipos que jugó no encontró el propicio ambiente para realizarse como jugador de élite y darse a conocer.

En opinión de Angel Leal y del preparador zaragozano Vallejo, es Luis Clemente, por encima de todo, un gran deportista y un trabajador. Amen de muchas cualidades humanas, somos nosotros ahora.

—Como futuro entrenador, ¿qué trayectoria piensas seguir en el fútbol regional?

—En cuanto tenga en mi poder el Carnet Regional, nada me gustará tanto como dar comienzo a mis actividades de preparador en un equipo en el que predomine la juventud.

—¿Por qué esa actitud, Luis?

—Porque considero que entre la juventud existe la posibilidad de realizar una labor mucho más fructífera que en los equipos excesivamente experimentados al jugador hecho ya.

—¿Pensas así por temor a comenzar tu carrera de preparador con equipos de jugadores más o menos profesionales o quizás supones que la juventud te ofrece mejores garantías para alcanzar el éxito?

—No; no es que tema comenzar mis primeros entrenamientos con jugadores más o menos profesionales. Lo que pretendo es salir de mi modestia— para ser un tipo de futbolista que posea las mejores virtudes del deporte puro. Y para lograrlo es imprescindible contar con la juventud. Así, el éxito es más fácil para el futuro jugador como para el propio entrenador. Este es el tema y también mi ideal para el fútbol moderno.

—En tu opinión, ¿qué condiciones humanas y técnicas debe reunir un buen preparador de nuevos conceptos para el fútbol?

—Es fundamental que un buen preparador esté en posesión de unas condiciones humanas en las que destaque, como bien del fútbol, el de la comprensión, y unas condiciones físicas que le permitan predicar con el ejemplo a sus discípulos. Por otra parte, deben entrar en juego unos conocimientos técnicos adquiridos bajo el prisma del fútbol moderno, en perfecta adaptación con las peculiaridades experimentales de cada jugador.

—¿Reunirás tú estas condiciones?

—Sí; te digo que sí, quizás se me da de presuntuoso; y si te digo que no, mentiría. Entonces me confieso que las reúno, y que eso tendré que demostrarlo.

JORA EL... GADOR... SETAS... REZ I... a saben... enfermo... pandonoso... as, Pérez... de algún... cipo, ha... lo favorable... os decirles... oradísimo... os que la... natural satis... cionados del... rez I es un... uno de los... os que una... ncia le per... rse a su equ... y que tras el... arezca plerón... la nueva tem... Casetas con... en la obligac... ascenso a... asta pronto,

# FUERA DEL PLATÓ

## La VENGANZA de Ornella VANONI



- FRACASO EN TV. Y TRIUNFO EN SU "SHOW"
- En el cine esperanzas...

**S**IN lugar a dudas, Ornella Vanoni sufrió una derrota. De los ocho cantantes de la final televisiva de ese día, fué la última. Su canción no gustó a los jurados ni consiguió suficientes votos del público. Quizá en las votaciones influyera el hecho de que el operador de T. V. italiana, Eros Macchi, decidiera, que como la señora Vanoni no había asistido a todos los ensayos (ingorando que ella ya había advertido que no podría asistir asiduamente) firmarla de lejos, lo más lejos posible. En toda la retransmisión no se pudo ver ni un primer plano de la cantante.

Pero al día siguiente, su triunfo fué clamoroso y su venganza, fina. Ella no la buscó; se la entregó el público, aplaudiéndola durante más de veinte minutos al final del espectáculo.

Hizo su presentación en el teatro con un repertorio de veinte canciones: a lores desgraciados, creando con su cálida voz un cierto clima en el que se compenetran cantante, público y canción.

Ornella Vanoni, muy segura de sí misma, canta sus nuevas y antiguas canciones que le dieron fama como la cantante "della Mala", desgarradas, de protesta, en las que Ornella Vanoni pone toda su alma, tal vez porque fueron las primeras en sus comienzos en Milán.

El público, entusiasmado, aplaudía más y más; el telón se levantó una infinidad de veces. El teatro hasta los topes en la "premiere" de Ornella Vanoni, Vittorio de Sica, acompañando a una destlumbrante señora rubia, más atrás Alberto Sordi, Visconti Gassman, Veruska y tantos otros aplaudían.

Un éxito social y artístico, a los que ella está acostumbrada, desde que debutó en "I Giacobini" de Zardi, y Giorgio Strehler, le hizo cantar las canciones sobre la Revolución Francesa, descubriendo en Ornella Vanoni a esa voz desgarrada y violenta que la hizo alcanzar la fama con las canciones de la "Mala". Ha sido protagonista de "El idiota", "La fidanzata del bersagliere" y "Rugantino".

Ornella Vanoni, no puede esgrimir, a efectos publicitarios, "tenía que cantar para comer, o que las canciones que canta le recuerdan su barrio" nada de eso. Nació con una buena posición estudio en los mejores colegios de Inglaterra y Suiza, y triunfó porque era artista. Cuando se le pregunta por futuras películas, sólo dice: Tengo todas las esperanzas.

Isabel MATOSES

## HOY, FRANCIA

por E. Sánchez  
GARCIA

**NUEVA PELICULA.**— Se trata de "Le Pige a Loup" film de Claude Chabrol, cuyos principales intérpretes son Jean Paul Belmondo, Mia Farrow, Laura Antonelli y Daniel Ivernel. Su historia es la siguiente: El doctor Paul Simay, postrado en cama debido a un accidente, se entretiene rememorando su pasado. De joven adoraba a las mujeres, y en particular a las feas. En su viaje a Marruecos se encuentra con Christine, joven muchacha, perfectamente fea y además coja. La conquista sin dificultad. Resulta ser la hija de un famoso médico que sólo trata de encontrar un posible yerno.

Paul Simay se casa pues con Christine. Pero el mismo día de la boda se enamora apasionadamente de su cuñada, Martine, a la que era la primera vez que veía. A Martine tan guapa como su hermana fea no le faltaban pretendientes.

Por fin se convierte en el amante de su cuñada, llegando a esperar un hijo. Con esto sus días pasan tranquilamente entre su mujer a la que drogaba por la noche para ocultarle sus ausencias, y Martine.

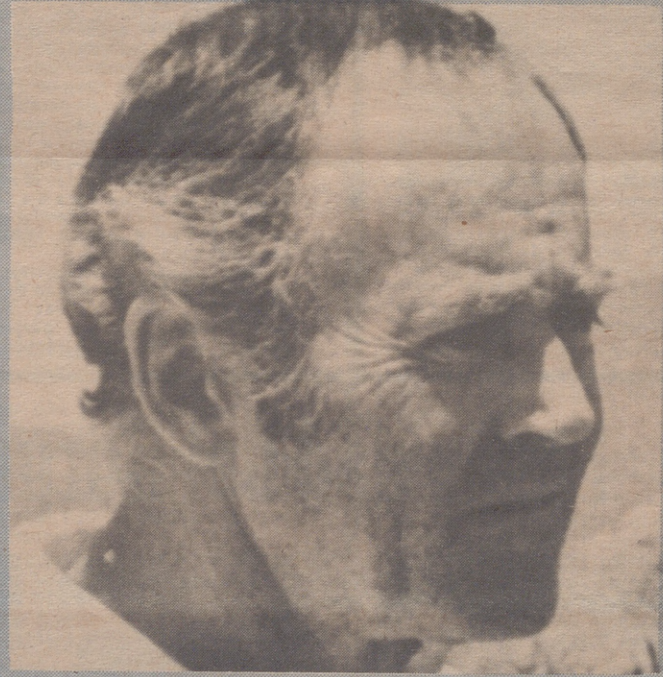
Luego ocurre el accidente. Su coche choca contra un árbol, cuando dormía, mientras su mujer conducía. De pronto se encuentra en el hospital, teniendo a su lado a su mujer que le cuida abnegadamente.

Pasa el tiempo y Paul se inquieta, teme que su salud no es buena, que le ocultan la verdad, hasta que el doctor Berthier le dice la verdad: quedará paralítico para siempre.

Decide suicidarse. Su mujer le proporciona las drogas necesarias. Se las toma, inmediatamente después le dice la verdad: no está herido, no ha existido el accidente sino, sencillamente una maquinación montada entre ella, Berthier y su amante para incitarle al suicidio. Paul Simay, asustado, pide socorro...

**RAFAGAS.**— A las cincuenta y seis películas que ya ha rodado entre ellas algunos de los mejores éxitos del cine francés, Michel Piccoli va a añadir otras cuatro "L'attentat", "Thermeroc", "Cle pour une enigme" y "Life Siza". Edouard Molinero que acaba de terminar el montaje de "La mandarine" escribe con Pascal Jardin el guión de "le genie". Se ruedan actualmente "Une belle fille comme moi" con Bernadette Lafont y Claude Brasseur, "Le bar de la Fourche" con Jacques Brel y Rosy Varta, absences répétées con Deniele Delorme y Nathalie Delon.

## HENRY FONDA



"JAMAS HE  
MIMADO A  
MIS HIJOS"

● ●  
"JANE Y PETER  
CUENTAN  
ENTRE LOS  
MEJORES  
ACTORES  
DE HOY"

**U**STED se sorprendería si le dijera cuanta gente piensa que si unos chicos tienen un padre famoso, las puertas se abren para ellos automáticamente", dijo Henry Fonda. "Que lo único que tienen que hacer es llamar a papa, y que su influencia les ayudara a llegar a la cumbre. Así de fácil, izas! . Y chasquea los dedos.

"Pero le diré una cosa. El tener un padre famoso, sobre todo si los chicos quieren ser lo mismo que él, puede ser la cosa más difícil del mundo. Mi hija Jane, y mi hijo Peter, lo han podido comprobar".

Estuvimos hablando en la suite que ocupa Henry Fonda en el Pierre Hotel de Nueva York.

Me miraba. "Verás, más que cualquier otra cosa, Jane y Peter querían ser actores, pero sin la ayuda de andie. Ellos sabían que los demás pensarían que yo les había arreglado el camino. Es una tontería, claro, porque nunca los he animado ni deseado; ni nunca he usado mis influencias para ayudarles de alguna manera. Pero tuvimos nuestros problemas y un par de buenas discusiones".

—¿Discusiones, por qué?

—"Resentimientos, sobre todo. Y ese viejo abismo entre las generaciones. Ellos se resentían del hecho de que el apellido Fonda les abría las puertas que ellos querían abrir solos. Se rebelaron. Pero luego se dieron cuenta de que un padre conocido te puede introducir a alguien, pero que el resto lo debes hacer tú mismo. Ahora la situación es totalmente al revés. Ahora soy yo quién los admira a ellos".

"Afortunadamente, ambos han pasado la fase de rebelión contra la autoridad paterna, y por vez primera somos una familia grande, unida y feliz. Pero le diré una cosa: no ha sido fácil".

A pesar de su vida agitada, (cinco matrimonios) Henry Fonda siempre ha sido un padre cariñoso.

—"Siempre me cuidaba de que mis hijos no fuesen mimados, como los hijos de otros actores. Nunca recibieron lujosos regalos, ni nada ostentoso. Los eduqué para que fuesen niños normales. Cuando Peter tenía sólo tres años, me alisté en la Marina, y me marché a la guerra. Su madre Frances, lo llevó a un estudio para que viera una de mis películas para que no me olvidara. Cuando volvía a casa, mi hijo me llamó "Chad", como el personaje de la película. Para él no era su padre, sino un tipo ficticio".

Clive HIRSCHHORN